
1916·AÑO 13·Nº 589
11 MARZO
PBT.
MOMO. — Está por terminar el entreacto. El lunes se reanuda la comedia.



HUMORISTICO, NOTICIOSO, INSTRUCTIVO.

DIRECCIÓN, REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN

TELÉFONOS

DIRECCIÓN:

U. Telefónica, 3842 (Avenida).
Cooperativa, 1398 (Central)

ADMINISTRACIÓN:

U. Telefónica, 2402 (Avenida)
Cooperativa, 1398 (Central)

PRECIOS DE SUBSCRIPCION

EN LA CAPITAL		EN EL INTERIOR	
Trimestre	$ 2.50	Trimestre	$ 3.00
Semestre	$ 5.00	Semestre	$ 6.00
Año	$ 9.00	Año	$ 11.00
Número suelto	$ 0.20	Número suelto	$ 0.25
Número atrasado	$ 0.40	Número atrasado	$ 0.50

EN EL EXTERIOR

Trimestre	$ oro 2.00
Semestre	" 4.00
Año	" 8.00

Encuadernación:	Por encuadernar cada tomo correspondiente a un bimestre hasta el núm. 457 inclusive.	$ 1.60
	Por cada tapa suelta, íd., íd.	$ 0.90
	Por encuadernar cada tomo bimestral, del número 458 en adelante	$ 2.00
	Por cada tapa suelta, íd., íd.	$ 1.00

No se devuelven los originales, ni se pagan las colaboraciones no solicitadas por la Dirección, aunque se publiquen. Los repórteres, fotógrafos, cobradores, agentes viajeros y demás representantes de esta revista justificarán su personalidad documentalmente, rogándose al público no reconozca en tal carácter a quien no presente el referido testimonio de identidad firmado y sellado por la Administración.

El Administrador.



Para limpiar los cristales de las ventanas hágase uso de una esponja y de agua con un poco de amoníaco, lo cual hace que los cristales se queden mucho más claros que con jabón; después de secos, fróteselos bien con papeles.

En las barricas mal acondicionadas el vino toma a veces un gusto a madera muy desagradable.

Para hacerlo desaparecer añádase un litro de aceite fino y bien fresco por cada 228 litros de vino. Se agita fuertemente de modo que se produzca una verdadera emulsión. Quítese después el aceite, que sobrenada, y que puede servir para el alumbrado.

Parece que otro sistema de quitar al vino el gusto a madera es dejar durante quince días dentro de él un rosario de rajas de zanahoria secadas al horno.

Muchas veces se rompen objetos de hierro que no hay manera de soldar calentándolos, ya porque se trata de objetos de adorno que tienen pintura por encima o por otras causas.

Para soldarlos a frío hay un medio muy sencillo y eficaz, que es mezclar seis partes de azufre, seis de albayalde y una de bórax; se deslíe todo en ácido sulfúrico concentrado, de modo que forme una pasta de la consistencia del betún de los vidrieros.

Con esta pasta se pueden reunir los dos pedazos de hierro, untando con ella las extremidades que haya que soldar y apretándolas fuertemente una con otra. Al cabo de cinco o seis días la soldadura es perfecta y sólida.

Para proteger las paredes contra la humedad hay la siguiente receta: Agua, un litro; gelatina, 300 gramos; bicromato de potasa, 50 gramos.

La luz acciona sobre esta mezcla haciéndola insoluble.

Las botas de charol son perjudiciales cuando se las gasta constantemente; no dejan salir el sudor y acaban por engendrar frialdad de pies.

Si se observa que la polilla ha atacado a algún mueble, hay que proceder con alguna paciencia para extirparla, pues de lo contrario no se conseguirá nada y los pequeños insectos destruirán el mueble

En cada uno de los agujeritos por donde se ve que sale el polvillo de la madera, métase todos los días durante un par de semanas una aguja de hacer media empapada en gasolina. Cuando se haya conseguido matar así a las polillas y se vea que no sale más polvo de los agujeros, tápense éstos y luego barnícense bien.

Para pegar el linoleum. — Esta preparación reemplaza ventajosamente al engrudo que, a consecuencia de su descomposición destruye el revés del linoleum y pierde su adherencia. Se funde resina y se añade poco a poco melaza, dejándolo enfriar. Después se diluye con alcohol y primol. Este último es un producto de la destilación del asfalto.

Esta cola, cuya composición cuantitativa damos a continuación, para el linoleum y el cuero se compone de 55 kilos de melaza, 25 de resina, 10 de copal, 5 de alcohol y 5 de primol.

En este tiempo de calor las camisas, después de planchadas, se quedan demasiado tiesas.

Para remediarlo, una vez planchadas déjeselas en un sitio fresco donde puedan irse secando muy despacio; lo que las endurece es el secarse demasiado de prisa.

Las moscas son la plaga de los marcos dorados y de los espejos.

Para alejarlas no hay más que cocer cuatro cebollas en un litro de agua y untar con este líquido los marcos.

La protección conseguida de esta manera dura bastante tiempo.

Modas infantiles

Traje en muselina, con "fichu" de encaje y cintas rosa.

Traje estilo Directorio. Pollera a volados, cinturón con largas caídas. Sombrero en terciopelo negro con adorno de pluma blanca.

Traje estilo nuevo, fruncido, con "fichu".

La moda infantil es en la actualidad tentadora. Es una delicia contemplar estas muñequitas, copias vivas, pero minúsculas, de los trajes de las personas mayores, tanto en sus primeros años como en los de la adolescencia. Contemplando los modelos de sus vestidos, nos preguntamos qué diferencia hay entre los de la mamá y los de sus hijas, y a la fuerza tenemos que convenir en que no existe; y si no, fíjense en los modelos de estas páginas, que dedicamos exclusivamente a los niños, y nos darán la razón.

¡Qué originales y preciosos son los dos primeros modelos! Uno de ellos es en muselina blanca muy fruncida, con una blusa formada de un *fichu* de fino encaje, adornado con tiras de cintas rosa, juntándose en el centro de la cintura, por delante, con un moño. El mismo adorno de encaje se ve en el bajo de la manga, apretado en el medio con la misma cinta rosa y con un moño también.

El sombrero es adorable; una especie de gorro holandés de encaje y cinta rosa; sus dos aletas son de encaje. Naturalmente que este encaje será blanco o ligeramente crudo.

En cuanto al segundo modelo, la pollerita es de hechura reciente; amplia, fruncida en *bouillonés,* con cordón grueso, pasado dentro de la jareta, lo que hace que la pollerita se mantenga firme y hueca. El cuerpo es de hechura kimono, con un *fichu* cruzado y plegadito a la orilla, sujeto al talle con un cinturón ancho de *taffetas pompadour,* o liso. Para adornar este monísimo vestidito,



Traje para varoncito, en pana o terciopelo y blusa blanca en seda o lana fina.



Trajecito para varón, en seda o pana, faja blanca o celeste, cuello y puños de encaje de Venecia.

se confeccionan a mano tres rosas chicas torneadas para colocarlas en la cintura, al final del *fichu.*

El tercer modelo es una delicia, una linda copia de las modas del Directorio.

La pollerita, muy amplia y fruncida al talle, que aquí es alto, y adornada con cuatro o cinco volados. La blusa, de talle corto, es floja, con dos voladitos fruncidos en torno del pequeño escote. Manguitas cortas hasta el codo, apretadas en el bajo formando boladito. Cinturón de cinta fayetina o terciopelo número 12, anudado atrás, con largas caídas. El sombrero es de puro estilo Directorio, en terciopelo negro o azul obscuro, con barbijo anudado a un costado y una pluma blanca o celeste delante.

Como modelo para varoncito, el que insertamos en cuarto lugar no puede ser más lindo, ofreciendo vistoso aspecto el pantaloncito de terciopelo o de pana obscura, prendido a la blusa con tres grandes botones. Puede ser en seda, lana fina blanca o color marfil, con un adorno de *soutache* de seda delante de la blusa. Pequeño moñito negro llevará en el cierre del cuello.

Original y rico es el otro modelo para varón, que se confecciona en seda o pana; pantalón corto arriba de la rodilla; blusa larga, abotonada a un costado y ceñida al talle con una faja ancha de seda blanca o celeste y fleco corto a la orilla. Un ancho cuello redondo y puños altos en grueso encaje de Venecia, son todos sus adornos.

Para niñas, es de moda el modelo de estilo Luis XV, en *taffetas* marfil con ramitas. El casaquín es de *taffetas,* liso, color rosa, con bordados y rosas pequeñas en terciopelo negro. Las mangas, en muselina de seda, van apretadas al puño con un voladito. Este modelo puede variarse hasta lo infinito, según el género que se emplee.



Traje Luis XV en "taffetas", impreso con ramitos y casaquín de seda lisa color rosa, adornos bordados y rosas negras. — Abrigo de sarga color lechuga, estilo Directorio.

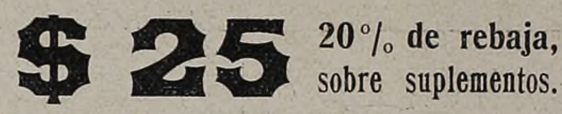
El abrigo es de sarga, llamada *mouflonne,* color lechuga, y recuerda algo, por la hechura de su cuello alto y mangas dobles, la forma Directorio.

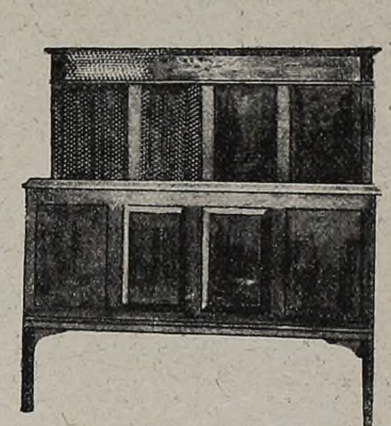
Iremos ocupándonos más extensamente en otras crónicas de los muchos modelos para trajes de calle, sastre, etc., para niñas, y asimismo de los demás adornos que se relacionan con ellos. Por ahora damos solamente una ligera reseña de las modas en los peinados infantiles. Como podrá verse, son muy sencillas y consisten en recoger con arte el cabello de las niñas, adornándolo con grandes moños de cintas anchas, de colores vivos, colocados en lo alto de la cabeza y bien erguidos, o a un costado, o bien atrás. Para niñitas, la melena corta y ensortijada es lo más usual; los bucles largos son para las niñas de cinco años en adelante. Unicamente hay que tener cuidado al elegir el peinado, y estudiar antes el corte de la cara y la fisonomía de la niña, pues hay modelos que no sientan igual a todas, y algunos peinados dan a las caras de las pequeñuelas un tono de severidad que no está en armonía con la desenvoltura y gracia característica de los pocos años. Un peinado sencillo, los bucles que caen sobre el hombro dan, en la fisonomía de las niñas, realce a su belleza, que se destaca en la más encantadora ingenuidad. En esto la mamá deberá ejercitar su buen gusto y tacto para adornar a sus hijitas y hacer de ellas un conjunto de gracia y de merecidas alabanzas, y no dar lugar a reprobaciones y críticas, que no son muy agradables para una madre.

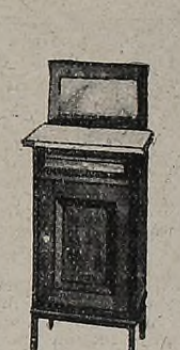
CHELA.

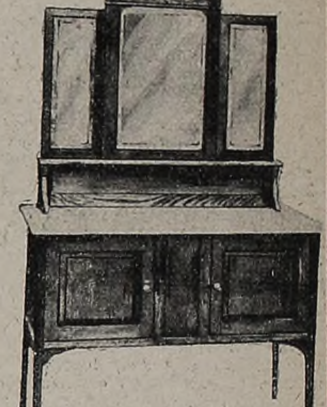


LIQUIDAMOS TODOS LOS JUEGOS DE MIMBRE











$ 240

Colosal réclame Dormitorio estilo Luis XVI, de roble con bronces, lunas biseladas y mármoles rosa, un ropero grande, tres lunas, lavatorio-toilette, dos mesas de luz, una cama matrimonial de 1.40, una percha, un toallero, dos alfombritas y colcha, **$ 240**

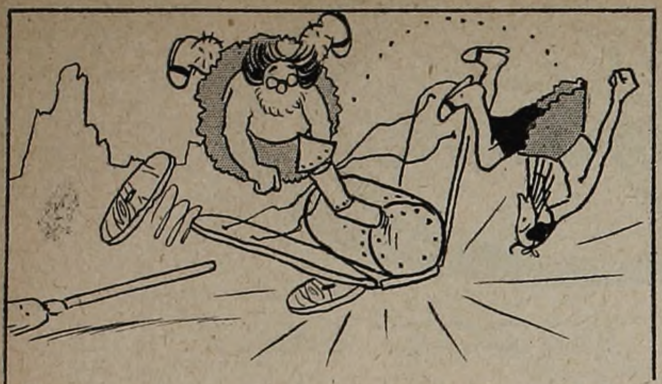
Más sencillo, misma composición . . . . **$ 160**

Otro modelo, Luis XIV . . . . **$ 260**

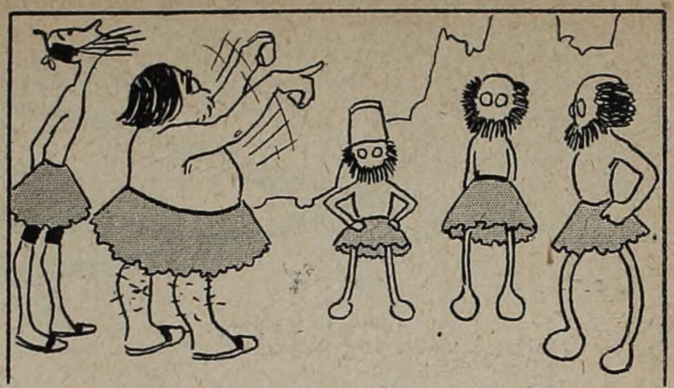
Sección GUARDAMUEBLES
PIDAN CONDICIONES

PIDAN los 3 dibujos y CATÁLOGO general
Corrientes 1145 Buenos Aires

EL EXPLORADOR INTERPLANETARIO



Moviendo una palanca, Martín Gala puso en movimiento el motor, y en seguida los valerosos exploradores se vieron volando en el espacio. Al cabo de media hora de viaje llegaron a Mercurio, donde aterrizaron suavemente.



El sabio temía que los habitantes de aquel planeta hablasen un idioma desconocido, y en tal caso le fallaría la trama; pero por suerte, los mercurianos no sabían hablar y se entendían por señas. En este idioma les dieron a entender que eran aviadores militares.



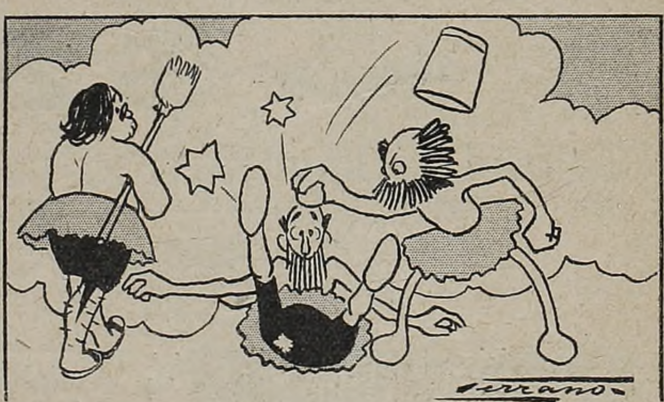
Engañando a todos, lograron llegar ante el generalísimo, y mientras el astrónomo ensalzaba el valor y la elocuencia de los mercurianos, K. Chupín, aprovechando la distracción del guerrero, se apoderaba de los planos de la gran batalla que se efectuaría al día siguiente.



En seguida pusieron los documentos en un sobre, y con una honda que llevaba K. Chupín enviaron la carta al gobernador de Marte. La respuesta no se hizo esperar; era una tarjetita agradeciendo la molestia.



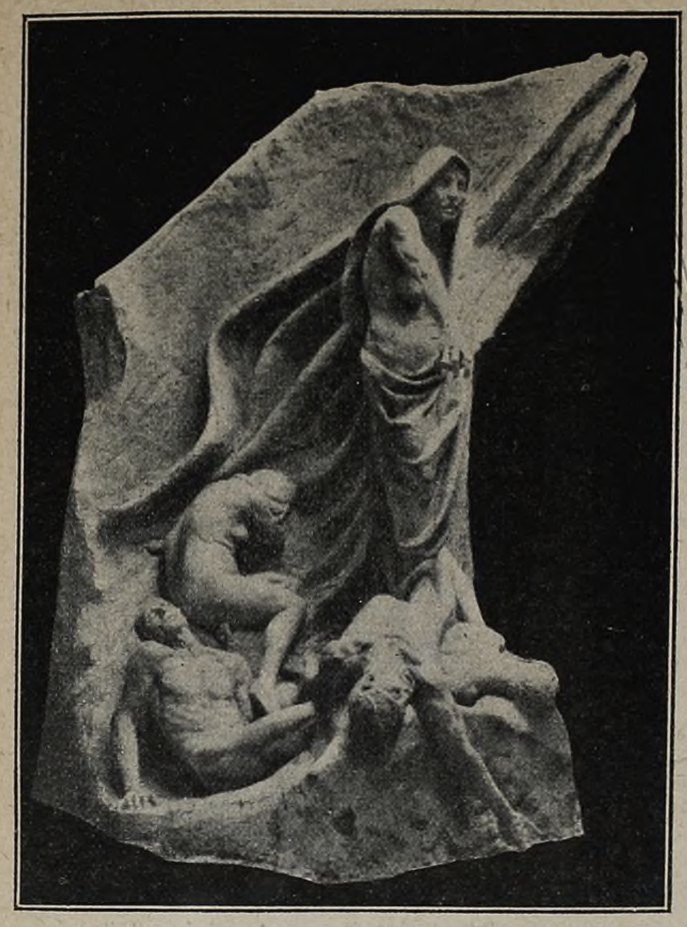
Al día siguiente, todo el ejército mercuriano estaba formado con sus armas características. Martín Gala y su ayudante estaban mezclados entre los soldados. De pronto sonó una flauta (en Mercurio los toques militares no se dan con corneta).



Entonces empezó el combate. Aprovechando la confusión, K. Chupín quiso probar si los mercurianos se desinflaban como los marcianos, y le dió un tremendo bofetón a un soldado, pero éste levantó el puño y lo dejó caer sobre la cabeza del andaluz, que vió todo el sistema planetario en torno de su cabeza.

(Continuará).

UNA GRAN ESCULTORA CHILENA



"La Guerra", magnífico grupo, obra de la escultora chilena señora Rebeca Matte de Iñíguez, que se esculpirá en bronce con destino al Palacio de la Paz, en La Haya.

El señor Fernando Bruner Prieto, bibliotecario de Santiago de Chile, dió a conocer, en una conferencia pronunciada hace algún tiempo en Florencia, a la escultora señora Rebeca Matte de Iñíguez, elogiando calurosamente la labor realizada por esta inteligente y talentosa artista chilena. En seguida proyectó sobre la tela algunas de las magníficas creaciones suyas. Entre los artistas y críticos de arte que asistían a la conferencia suscitó, la vista de estas obras, sorpresa primero, y luego, admiración sincera.

El estudio de la señora de Iñíguez fué al día siguiente punto de reunión de artistas y críticos. Plaza, Frentacoste, Romanelli, Rossi, Alessandri y otras notabilidades artísticas italianas contemplaban llenos de admiración los soberbios grupos de mármol, desbordando su entusiasmo en un franco aplauso al verse frente al grandioso grupo de *La Guerra,* que una vez fundido en bronce, pasará a adornar el palacio de La Haya.

La señora de Iñíguez hacía ya tres años que vivía en Florencia, en una solitaria villa de la Vía Faentina. Nadie hasta

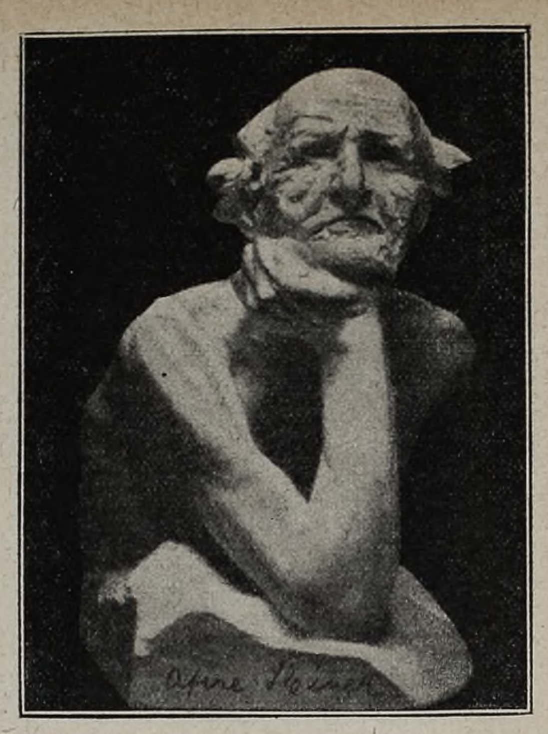


''Un Vencido'', busto que figuró en la Exposición de Bruselas de 1912, siendo calurosamente elogiado por la crítica.

entonces sabía nada de la labor que realizaba la gran escultora, absorta en su inspiración, e incitada tácitamente, por el bello paisaje que circunda su villa, a trabajar infatigablemente en sus creaciones de arte.

Nicanor Plaza, escultor chileno, cuyas obras fueron premiadas en la Exposición Internacional de Milán en 1906, fué su primer maestro. Luego, Julio Monteverde y los maestros franceses Puech y Dubois se encargaron de completar la obra iniciada por Nicanor Plaza.

De sus obras, las tituladas *Meditación*, *El Secreto de la Esfinge*, *Destino y Humanidad*, *Lasitud* y *El Dolor*, son imágenes femeninas y símbolos de recogimiento, de misterio y de dolor.



''Crudo Invierno'', figura hermosamente modelada e intensamente expresiva.

Notas sociales de Río Segundo (Córdoba)



Grupo de familias veraneantes después de jugar un partido de "cricket".



Niños que tomaron parte en el corso de flores celebrado en Río Segundo.



Familias invitadas a la comida en la casa del doctor Luque, como despedida al cadete de la Escuela Militar señor Luque.

VARIEDADES

Alivio para ojos cansados

Un literato ha encontrado accidentalmente un medio de aliviar su vista cuando tiene los ojos cansados. Una noche, al escribir un artículo, sintió su vista tan cansada, que se vió obligado a abandonar su tarea. Dejando a un lado los manuscritos, dirigió la vista a unos retazos de seda de diferentes colores, que se encontraban sobre una mesa al lado de donde estaba escribiendo. Estos colores vivos ejercieron una atracción particular sobre sus ojos cansados. Al reanudar su trabajo, después de mirar a estos colores durante unos pocos minutos, notó que su poder visual se encontraba nuevamente con fuerza. Después de varios experimentos, ha adoptado el plan de envolver su tintero con pedazos de seda de colores brillantes, de manera que cada vez que tiene que mojar la pluma, sus ojos necesariamente se ven obligados a mirar esos colores. Ha encontrado que este sistema le proporciona inmediato alivio a los ojos.

Lenguaje convencional

Entre dos peluqueros:

—¡Demonio! ¡Vaya un corte que le has dado en la mejilla a ese parroquiano a quien acabas de servir!

—Lo he herido porque amo a su mujer. Esa herida en la mejilla derecha quiere decir: "Iré esta noche, a las nueve".

Discreción

Enrique IV se preparaba para un viaje importante. Muchas personas no conocían la causa de tal viaje, y cada uno hacía mil suposiciones. Un cortesano, más atrevido que los demás, se aventuró a interrogar al rey. —¿Eres tú capaz de guardar un secreto? —le preguntó el monarca a su vez.—¡Cómo!—contestó el cortesano;—yo me haría descuartizar antes que decir una palabra. —Y bien —replicó Enrique IV; —yo soy lo mismo; por eso no te puedo decir nada.

La primera transacción en tierras efectuada en Buenos Aires

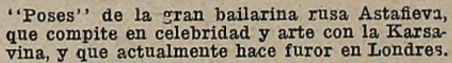
La primera operación en tierras realizada en Buenos Aires la hizo don Agustín de Salazar, quien vendió a don Pedro Morán una fracción de terreno a cambio de una capa, unos calzones de lienzo nuevo, un jubón de lienzo y un coleto acuchillado.

SERAFINA ASTAFIEVA









''Poses'' de la gran bailarina rusa Astafieva, que compite en celebridad y arte con la Karsavina, y que actualmente hace furor en Londres.



PREMIOS: En el próximo número publicaremos los nombres de los niños premiados por haber resuelto las cuestiones planteadas en el número 588.

Las soluciones de los asuntos de esta página se recibirán hasta el día miércoles 15 del corriente, publicándose los nombres de los ganadores en el P B T del día 25 del mismo mes.

Los solucionistas deberán enviar su correspondencia a VOCALES, Chile, 263, escribiendo con claridad el nombre y dirección. Los del interior añadirán la indicación de su edad.

P B T.
Pedagogía Casera.
Núm. 589.

Para optar a los premios es necesario acompañar con las soluciones el recorte de este cupón.

¡AUXILIO, AUXILIO!

Pues, señor. Heme aquí pidiendo socorro otra vez a mis amiguitos. Silvio Romero es un niño argentino que vive en el Brasil. Me escribe una carta, llena de zalamerías, desde su "facenda" de San Pablo, y adjunta la composición que va en seguida: "Con el maestro de mi grado estuvieron en mi casa, la semana pasada, los treinta y nueve compañeros míos, en su primera excursión del año. Mi padre tiene un magnífico sembrado, que el maestro deseaba conocer y aprovechar para darnos una clase. Todo el campo está cubierto de arbustos, que llegan a medir dos, tres y hasta cuatro metros, cuando alcanzan pleno desarrollo. Son arbustos de raíz típica, de tallo derecho, envuelto en una corteza clara y arrugadita. Las ramas sostienen hojas del mismo tamaño y aspecto que las del jazmín del Cabo: simples, opuestas, barnizadas en la cara superior; de poco pecíolo, con estípulas, borde liso o apenas ondulado. Las florecitas, blancas, de leve fragancia y cinco hojuelas, nacen junto a la inserción de las hojas, en familias de cuatro a cinco miembros, sostenidas por un corto pedúnculo; el cáliz es monosépalo, como el del clavel, terminado en cinco piquitos. Cada flor da una frutita roja, de cáscara gruesa y pulpa azucarada, que encierra dos semillas. Estas, redonditas por una cara y chatas en otra, con una raya o surco vertical, son las que, después de tostadas en el horno, usamos nosotros en un cocimiento aromático, de color obscuro y sabor delicioso. ¡Cuántas tazas he saboreado yo de la bebida mencionada! Me parece más exquisita, porque la materia prima se cultiva en nuestros propios campos. Yo mismo he sembrado algunas plantas. A veces crece una sola semilla, porque la otra se pierde, y entonces adquiere una forma globular que la asemeja a un caracolillo, y con tal nombre se la conoce en el comercio. El vegetal es originario del sudoeste de Abisinia, y crece en los climas cálidos del Indostán y América, siempre que los terrenos sean permeables, suaves, profundos. Son afamadas las especies de la Arabia, Bengala, Puerto Rico, Brasil y algunas regiones de la América del Sur." La cartita concluye con este desafío, que me pone en amargo trance: "¿A que no adivina qué arbusto es el que sirvió de tema al maestro para su lección de botánica?"

Chicos, vengan en auxilio mío; ¿qué respondo a ese diablejo argentinobrasileño?

UNA TARDE DE VERANO

Eran veinticinco, los conté bien. Desde el banco, protegido por la fronda de una "araucaria imbricata", los contemplaba en silencio. Había allí rayos de sol, los del poniente, pulverizándose en oro entre las ramas de la arboleda; había pájaros piando bullangueros bajo las hojas; había rumor de fuentes en las piletas; azul intenso en el cielo con ramalazos rojos. En las calles que rodean el parque, ruido de tranvías y de automóviles; en el quiosco, la banda de música alegrando el paseo; en los caminitos enarenados, mucha gente. Pero yo no miraba nada de esto. Veía solamente el grupo de veinticinco chicuelos, juguetones, risueños, tomados de las manos, en rueda; veía sus piececillos, primorosamente calzados con charol y lazos de seda; veía las curvas graciosas de sus cuerpos de cinco años, retorcerse al compás de una danza coreada por todos; veía la serie de trajes de lujo girar y revolverse, y veía, en fin, las cabecitas de melenas perfumadas en continuo vaivén.

Las niñeras, charlando más allá, vigilaban.

Por la callecita en que está mi asiento, viene un chico descalzo y mal vestido. Sus ropas ostentan remiendos, pero están muy limpias. Trae el niño un aro de tina y lo hace rodar, y rodándolo llegó hasta la ronda de los bulliciosos danzarines. Uno, morenito, simpático, soltóse del grupo, atajó el aro y se acercó al dueño con él. Tenía en la cara expresión de amistad. —¿Me lo prestas? —Bueno— me pareció que se decían. —¿Juguemos los dos? —Juguemos— respondió el del aro. El niño rico echó a correr tras el juguete; pero la niñera acercóse presurosa y, quitándole el aro, lo arrojó lejos con gesto de asco. Lloró el niño pobre. Entonces el rico, yendo hasta aquél, le estampó un beso en la mejilla, con esa simpática generosidad que hace adorable a la infancia.

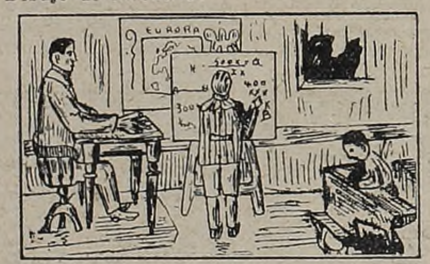
Escríbase un pensamiento sobre la acción del niño rico. ¿Sabe alguno una máxima o poesía cortita que venga bien para este caso? Publicaremos los mejores con el nombre del autor.

SOLUCIONES CORRESPONDIENTES AL N.° 587

¡Yo no sé!:

El prócer de quien se trata es don Cornelio Saavedra, nacido en Potosí, el 20 de febrero de 1761.

Dibujo de inventiva:



El primer día de clase, por **Manuel Rivera**, 12 años.

Tesoro fabuloso:

La provincia de San Juan, cuna de Laprida, que presidió el Congreso de Tucumán; fray Justo Santa María de Oro; el doctor Rawson, célebre médico y escritor; don Domingo Faustino Sarmiento, el eminente educador, hombre de pensamiento y estadista.

Historieta:

VII. Lilí y Tom no se desanimaron ante la diablura de Micifuz y sus amiguitos, y juntos corrieron en busca de la ropa...

VIII. ...que alzaron con toda prolijidad y la metieron de nuevo en la tina...

IX. ...donde Tom se encargó de volverla a enjuagar.

X. Mientras tanto los gatitos, no arrepentidos del mal que habían hecho, se reunieron con un conejo que llegó de visita, para pensar de qué modo podrían seguir jugando con las tablas...

XI. ...y decidieron alzarlas entre los tres y colocarlas en forma de puente sobre un pequeño charquito que cerca de allí había, de modo que ellos pudieran correr y saltar sobre ellas.

XII. Lilí y Tom, una vez que terminaron de lavar la ropa, se dirigieron en busca de los gatitos para quitarles las tablas.

XIII. Micifuz y sus compañeritos, al verse perseguidos por la niñita y el perro y encontrándose a orillas del charco, decidieron levantar las tablas y junto con ellas saltar a la otra orilla.

XIV. Y así lo hicieron; pero con tan mala suerte, que todos cayeron dentro del charco, el cual se encargó de darles un buen baño de agua sucia.

Esto nos demuestra qué fatales consecuencias puede traer consigo el capricho y el egoísmo, pues si Micifuz y sus compañeros no se hubieran encaprichado en seguir jugando con las tablas, y si fueran menos egoístas y se la hubieran devuelto a Lilí, no se habrían caído al charco.

Blanca Lidia Bianco.

Merecen mención especial los trabajos de Flora L. Troin, Haydée Teresa Rigazzi y Felisa Ernestina Demarchi.

Los niños que se expresan a continuación pueden pasar a recoger los premios obtenidos en el sorteo de solucionistas a nuestras oficinas, Chile, 263, todos los días hábiles, de 8 a 11 a. m. y de 3 a 5 p. m.

CAPITAL.—M. L. Balbi, P. Viganó, J. López, Carlos A. Russell, Leonor Baragiola, Yolanda Rotondo, Federico Vallini, Carlos Atilio Balzarini, Lucía Etchebarne, Marta Richter, Raúl Caviglia, Polidoro Briano, Rodolfo Gutiérrez, Moraima Gómez, Jacobo Maler, Osvaldo Doni, María Irigoyen, Anita Renart, Enrique A. Tortarelo, Jorge Law, Adelina Bianchi, Blanca Lidia Bianco, Flora L. Troin, Francisco M. Ambas, Miguel Canavessio, Abraham Rosemblum, Juan Pablo Salvadores, Ricardo Cacace, Alfredo B. Gatti, Nazario Moraglia, Tomás Paschero, Leda Moreno, Pedro A. Caballero, Mateo Wuinovich, Juan Luis Perazzo, Juan Filippini.

PROVINCIAS.—M. A. Iribarren, C. Contreras (hijo), J. Arecchi, A. Pujol, Pedro Muruzábal, Olga M. y B. Grigioni, Alberto Carbone, Martina A. M. Vietti, Ema Pavito, Catalina J. Melillo, Julia Ester Manrique, Pedro M. Ceriani, Felisa Ernestina Demarchi, Leticia Cattettini, María Lía Torres Galarce, Marcelo V. Royuela, Antonio Greaven, Marcos Montisone, Arístides Rocca.

EN EL RIO CUYAS AGUAS CORRIERON ROJAS





Los telegramas de la guerra hicieron saber que las aguas del río Mosa corrieron rojas de sangre a consecuencia de la batalla de Verdun. Con estas noticias forman contraste los grabados que traen las revistas del último correo, representando a los soldados franceses en pacíficas escenas en ese mismo río. Así, en una de las fotografías que reproducimos, se ve a los soldados almorzando a la sombra de los árboles, mientras que la otra se refiere a una partida de pesca a tiros, deporte tan entretenido como difícil.

CARNAVAL

Las mascaritas infantiles

Comunicamos a nuestros pequeños lectores, falange respetabilísima en el éxito de las fiestas del carnaval, que esta Revista, deseando dar las mayores facilidades y comodidad a sus pequeños lectores, que quieran concurrir a disfrutar de la fotografía y publicación gratis de sus disfraces de carnaval, ha resuelto habilitar con tal objeto, además del local oficial de esta Revista en su Redacción, Chile 249, los siguientes puntos donde P B T recibirá y fotografiará gratis a todos los niños y niñas que vayan disfrazados.

Los vecinos de Boca y Barracas pueden llevar sus niños a la

"Galería Fotográfica La Argentina"

Calle O'Gorman núm. 260 (Pueblo de Avellaneda)

en la que atenderá al público nuestro corresponsal, señor Antonio Molinelli, con la amabilidad y buena voluntad que le son características.

Para los vecinos de Flores y Floresta, ofrecemos a nuestros lectores la

"Galería Fotográfica Arata"

Calle Sud América núm. 80, frente a la plaza de Flores

Las horas habilitadas para atender a las mascaritas en los tres puntos mencionados, son las siguientes:

De 8 a 11 de la mañana
y de 2 a 5 de la tarde } Mañana, último día

LAS MASCARAS DE LOS CORSOS

Los vecinos de Flores y Floresta tendrán, además, otro interesante atractivo, ofrecido gentilmente y sin retribución alguna por los señores Arata, en su Galería Fotográfica de la calle Sud América 80, y es que en ella instalará un palco, bellamente engalanado, y en el que hará fotografiar a las señoritas que vayan disfrazadas al objeto.

La idea de los señores Arata ha sido poder hacer interesantes grupos fotográficos de las gentiles máscaras que acuden a los corsos nocturnos, y en los cuales se tienen que hacer las fotografías con luz de magnesio, lo que siempre hace desmerecer la belleza del conjunto, cosa que se evita admirablemente con esta plausible iniciativa, de la que podrán servirse, completamente gratis, los lectores y lectoras de P B T.

A efecto de evitar aglomeraciones y largas esperas, el señor Arata fija para estas fotografías todos los días del mes de marzo, con excepción del 12 de dicho mes, que se destina exclusivamente a los niños, con el horario ya expresado.

Entretenimientos

Anagrama

Sara de Lond

Con las letras de esta tarjeta debidamente combinadas, fórmese el nombre de un célebre estrecho.

Conversación logogrífica

—¿Has estado en 1 2 3 4 5 6 7 8 9 0?
—Sí; aquello es un 4 5 6 7 8 9 0. 9 8 1 2-9 no dejes de visitar 3 7 9 0 6 8 3 3 2 9 del mar; es algo espléndido.
—4 5 6 7 8 6 necesito 6 0 4 2.
—No seas tonto; haz el viaje, que yo te prestaré alguna.

Metátesis

1 2 3 4 5 6 7 8 9 0 — En el comercio.
1 2 3 4 7 6 5 8 9 0 — En el convento.

Intercalación

BA Pecado CO

Charadístico

Sin la 1.ª — Fábrica
Sin la 2.ª — Humedecer
Sin la 3.ª — Apodo

Todo: Censurar.

Jeroglífico artificioso

+ ETIE K EE | L | CRESO MENDIGO | QAN Nota musical | E 1.000 MENDIGO Nombre común a muchos soberanos | C

SOLUCIONES A LOS ENTRETENIMIENTOS DEL N.º 588

A la Charada:
CARAMBOLA.

Al Jeroglífico:
PASAPORTE.

A Fuga de consonantes:

Ser fiel siempre que quieres es tu lema,
pero tú ¿quieres siempre? He ahí el problema.

Al Comprimido:

UN — I — VERSO = UNIVERSO.

A Fuga de sílabas:

La pena y la que no es pena,
todo es pena para mí;
ayer lloraba por verte
y hoy lloro porque te vi.

A la Frase hecha:
ESTAR ENTRE DOS LUCES.

Solucionistas

Carmelo Oría, Manuel Baragli, Pedro Jonasi, Leticia Hutchinson, Antonio López Martín, León Villamil, Jacinto Bernal, Reinaldo Casas, José A. Vassallo, Vicente Carulli, Josefina Robles, Claudio Hernández, Benjamín Deluca, Emilio Marticorena, Ignacio Arrué, José M. Albornoz, Nemesio Tejeiro, Eduardo Videla, Mario Goyeneche, Saúl Chilibroste, Pedro de Miguel, Salvador Terán, Domingo Cortelezzi, Héctor Cazenave, etc., etc.

El premio del número 586 ha correspondido al señor **A. Lorenzo**, domiciliado en la calle Salta 444, quien se servirá pasar por esta administración a recoger el importe, previos los justificativos del caso.

TEATRO VICTORIA

Por acuerdo de la empresa de este teatro, obsequiaremos con un palco sin entradas a los primeros 224 lectores de P B T que reconstituyan la frase:

La suerte es el imán del éxito,

con palabras tomadas de los avisos de este número, indicando la página en que cada palabra aparece, o solucionen acertadamente cualquiera de los entretenimientos contenidos en esta página.

TEATRO DE LA COMEDIA

La empresa de este teatro obsequiará con un palco sin entradas a cada uno de los 140 primeros solucionistas de cualquiera de los entretenimientos contenidos en esta página.

TEATRO BUENOS AIRES

En iguales condiciones contamos con 224 palcos sin entradas, semanales, puestos a disposición de P B T por esta empresa.

TEATRO DE MAYO

La empresa de este teatro obsequiará también con un palco sin entradas a cada uno de los 140 primeros solucionistas de cualquiera de los entretenimientos de esta página.

PREMIO EN DINERO

Los solucionistas de TODOS los entretenimientos indicados serán recompensados semanalmente, con la cantidad de **CINCO PESOS**, que se adjudicará por sorteo.

Tanto para optar a esta recompensa como a los palcos, es necesario acompañar esta hoja entera con la nota de las soluciones y remitirla antes del 17 del corriente.

Los sobres deben venir dirigidos al señor "Redactor encargado de la sección Entretenimientos" y acompañar cada hoja con la nota de las soluciones a los en ella contenidos. La prioridad para la adjudicación de los premios se determinará por la fecha del sello del correo.

Los vales de palco sirven para una función durante la temporada.

¿Cómo deben llamarse los sucesores de don Salamito y doña Gaviota?

La admisión de nombres para bautizar a los sucesores de don Salamito y doña Gaviota, quedará clausurada el miércoles 22. Las cartas que se reciban con posterioridad a la citada fecha, no serán publicadas.

Le envío los siguientes nombres para reemplazar al matrimonio: don Frangulio y doña Moscona, don Barba Chee y doña Maña. — **Hermoso. — Sastre.**

De mi parte propongo que a los substitutos se les nombre don Pedrito y doña Paquita. — **A. M. L.**

El nuevo matrimonio debe llamarse don Serapio y doña Gordita. — **Mario Lencina.**

Las hermanas Pibas les envían un testimonio de pesar y estos nombres para los nuevos esposos: don Tallarín y doña Raviola. — **Sara.** — Don Papanata y doña Coqueta. — **Angélica.** — Don Risot y doña Minestra. — **Nelly.** — Don Rascabuche y doña Tortuga. — **Lila.** — Don Chiripá y doña Chilapa. — **Elda. — Bernal.**

Al ver el interés que tiene usted en bautizar a los reemplazantes de los finados don Salamito y doña Gaviota, mi mayor placer sería que le gustaran algunos de estos nombres que hemos coleccionado: don Salomón y doña Pechuga, don Flautín y doña Guitarra, doctor Sacamoni y doña Sarrasqueta, don Pantaleón y doña Pantaleona. — **Elvira di Bajá.**

Envío estos nombres: don Barrabás y doña Copetuda, don Whisky y doña Tragadera. — **Francisca Padín.**

Allá van éstos: don Langostín y doña Saltona. — **Sofía Carrizo. — Tacuarí 1786.**

Le propongo los nombres de don Venteveo y doña Vizcacha, o don Céfiro y doña Brisa. — **Angela Grigioni. — San Pedro.**

Los nombres de mi agrado serían: don Satisfacción y doña Angustia, o don Esperidión y doña Expectación. — **María Luisa Femenia.—Bell Ville.**

Para bautizar a los sucesores propongo los nombres de don Caburé y doña Palomita. — **Francisco C. Grigioni.—San Pedro.**

Dibujo enviado por la niña Dina María Giumelli, Olavarría.

Bautizo al matrimonio con el nombre de doña Pebeta y don P B T. — **Víctor José Willy. — Baradero.**

Los nombres para el nuevo matrimonio son don Timoteo y doña Sinforiana. — **Albertino Lencina. — Ciudad.**

Creo que los nombres que van a continuación son los mejores: don Serapio y doña Tiburcia, o don Pancho y doña Mulita. — **L. D. C. — Mackenna.**

Le remito los siguientes nombres: don Garra y doña Pata, don Pavomoro y doña Cicuta, don Revolución y doña Elección, don Radical y doña Conservadora, don Grama y doña Ajo. — **Juan R. L. — Estación Ruiz.**

Mi gusto mayor sería bautizarlos con los siguientes nombres: don Cucufate y doña Revoltosa, don Perejil y doña Petaca. Si con estos nombres no quedaran contentos, les daré entonces los de don Rezongón y doña Exigencia. — **Chila. — Independencia 1679.**

Nombres aspirantes al honor de designar los sucesores de Salamito y Gaviota, finados ilustres: Galantuomo y Galantina, don Crisol y doña Crisis, don Electo y doña Elección, don Paparracho y doña Mamarracho, don Castañazo y doña Castañuela. — **María.**

Los sucesores de don Salamito y doña Gaviota se deben llamar, para recordar a los finados: don Gatavio y doña Tomisala, don Lamisato y doña Viogata, don Milasato y doña Taviога y don Samilato y doña Satomila. — **Jerónimo G.**

EL CARNAVAL INFANTIL

En el Pabellón de las Rosas

Con un plausible propósito, la estimable y simpática Agrupación Artística Gallega, de esta capital, sociedad que, como su nombre lo indica, persigue la difusión del arte y la cultura intelectual, ha resuelto celebrar en carnaval grandes fiestas infantiles en el *Pabellón de las Rosas.*

Nuestra revista, deseando cooperar al éxito de las fiestas que, como ésta, merecen todas las mayores simpatías, ofrece publicar en sus páginas los retratos de todas las máscaras infantiles que en el Pabellón de las Rosas sean fotografiadas, agregando de tal modo un atractivo más a los muchos que tendrán esos bellos festivales, que tan plausiblemente organiza la Agrupación Artística Gallega. Ya saben los pequeños concurrentes que P B T les publicará sus retratos, ofreciéndolos a la admiración de sus amiguitos.

He aquí un breve resumen de los alicientes e interesantes diversiones que este festival ofrecerá a sus pequeños concurrentes:

En el Salón de fiestas y en la espaciosa pradera, variado espectáculo propio para niños. —Bailes infantiles.—Concurso de disfraces.—Calesitas.—Pesca milagrosa.—Pantominas.—Carreras de cintas con petizos de mimbre.—Gargantúa con su familia.—Excéntricos musicales.—Piñata.—Reparto de juguetes y bombones.—Premios en todas las diversiones.

40 Premios otorgados a las niñas y niños que presenten trajes artísticos y originales

40 PROFESORES DE ORQUESTA. — RONDALLA DE 20 EJECUTANTES

Habiéndome enterado de que el nuevo matrimonio está aún sin bautizar, sería de mi agrado lo hicieran con los siguientes nombres: don Pancracio y doña Haraganitis. — **Angel di Carlo. — Estados 2723.**

En vista de que ninguno acierta a bautizar a los reemplazantes, me parece les quedaría bien ponerles don Tintirintín y doña Caralatalá. — **Juan Martínez. — Valentín Gómez.**

Tengo el agrado de enviarle una exquisita ensalada de nombres para que se digne aprobarla y diga si debo patentarla: don Afligido y doña Cosquillosa, don Atajate y doña Trompada, don Filtro y doña Rejilla, don Naso y doña Mondongo, don Velorio y doña Corona, don Betún y doña Betunada. don Chamuyo y doña Quebrada. Dios guarde a usted. — **Angela B. Rigas. — Jujuy 1595.**

¡Que no se diga!... Que no se diga, señor director, que ya por dos veces se niegan a abrir las puertas de esa administración a un par de desgraciados por haberse casado, y de yapa los dos sin bautizar.

¿Tendré por necesidad que bautizarlos yo?

Bueno, señor director: no soy cura, no sé latín y no tengo ni hábitos ni coronilla... ¿Sabe usted? Pero le juro por mi nombre de pila que, aunque viejos, serán bendecidos, tendrán su nombre y tal vez serán dichosos.

Cachetín y Sopapina: Yo os bautizo en el nombre del padre de P B T.

Espero la atención de que publique los nuevos nombres en atención a este reverendo padre, que lo saluda atentamente y b. s. m. — **Sin nombre.**

Ruego a usted tome en cuenta los siguientes nombres: don Gavioto y doña Salamita, don Cocodrilo y doña Lagartija, don Asistencia y doña Ambulancia. — **Candil.**





Dibujo remitido por la niña Mecha, Chivilcoy.

Desearía que el nombre del nuevo matrimonio fuera: don Cuy-Cuy y doña Urraca. — **Una lectora de P B T. — Lomas.**

Siendo madrina de los nuevos inquilinos, deseo bautizarlos con el nombre de don Piruldín y doña Triquitraca. — **M. A. P. — Lomas.**

Es mi parecer se bautice a los sucesores con los nombres de don Altito y doña Bajita, o don Perejil y doña **Cebolla. — Alfredo Rempel. — Chile 2286.**

Adjunto los nombres del nuevo matrimonio: don Eufrasio y doña Regimiento, o don Agapito y doña Sulfurosa. — **Horacio Ismael Iribas. — Ramallo.**

Deben llamarse don Disco y doña Púa. — **M. S. Bono. — Garay 2607.**

Tengo el gusto de remitirle los siguientes nombres: don Veneno y doña Venenosa. — **Julio Albornoz. — Balcarce.**

Me permito dar mi pobre opinión sobre los nombres con que deben bautizar a los sucesores. Me parece les quedaría muy bien: a ella, doña Cultilatiniparle, y a él, don Quasimodo. — **F. M. Kingston. — Santos Lugares.**

Tengo el placer de bautizar al nuevo matrimonio con los siguientes nombres: don Farabute y doña Mordejona, don Mamarracho y doña Rancia, don Pancracio y doña Cumita, don Pocasplumas y doña Maldecida, doña Abrojito y don Chufaseca, don Calesita y doña Perezosa. — **Ernestina Dorrego. — Pasteur (F. C. P.).**

Como antiguo subscriptor de P B T y en vista de que la casa que ocupaban don Salamito y señora ha quedado desocupada, me permito ofrecerles como inquilinos a don Tragaldabas y doña Sudorosa, recomendándolos como buena gente. — **A. Norberto Robledo. — Tandil.**

Me permito mandar a elección los nombres para los nuevos personajes: don Cucufate y doña Bomba, don Sisebuto y doña Pandorga, don Fideo y doña Tinaja, don Gamo y doña Pingüina, don Cascabel y doña Matraca, don Alamo y doña Catanga, don Floripón y doña Caneca, don Hollín y doña Nieves, don Tiburón y doña Ninfa, don Boa y doña Geripundia, don Longaniza y doña Píldora. — **Una lectora.**

Ordeno se bauticen con los alias de don Velero y doña Corbeta. Y si no, propongo los siguientes: don Tiburón y doña Ballena, don Grupo y doña Tolosa. — **J. A. Pintos. — Lomas.**

Le remitimos los siguientes nombres para el bautizo del matrimonio: don Spaghetti y doña Patafia, don Pistún y doña Brichule, don Funinat y doña Chaplera. — **Víctor y Aída Anzó. — Campana.**

A mi idea los nuevos inquilinos se podrían llamar don Champlín Eléctrico y doña Pendolacha. — **J. Nansi. — Sinclair 3148.**

Le remito los siguientes nombres: don Cándido y doña Pánfila y don Bertoldo y doña Risueña. — **H. R. Vandiol. — Zárate.**

A mi parecer, los reemplazantes deben llamarse don Satamino y doña Pancracia, o don Matías y doña Matufia. — **Elío Martelli. — Agustina (F. C. P.).**

Quiero contribuir para el bautizo del nuevo matrimonio cuya defunción tanto lamentan los niños de P B T, con los nombres que van a continuación, los que cuadran perfectamente, a mi entender, para la denominación de los protagonistas de la flamante historieta: don Chipiraventi y doña Tragaolas, don Tuertini y doña Ratonelli, don Hubertone y doña Escarabajo, don Froilanni y doña Ruinatti, don Teotimo y doña Albaca. — **Pampita Giusti.**

Se aguarda con tanta ansiedad el bautizo del flamante matrimonio, que propongo se elija entre los siguientes: Mangialpiste y Esplendorosa, Mancarroni y Raviola, Gonzalero v Gatuna, Flaquelli y Spaventa, Espeluznante y Albaraca. — **Rosendo Cavel.**

Como nunca he tenido ahijados y deseo tener alguno, aprovecho la ocasión de bautizar a esos dos mamarrachos que ocupan la casa de los finados don Salamito y señora.

Me permito, pues, enviarle algunos nombres adecuados: don Bacalao y doña Martona, don Eufrates y doña Amazona, don Rascarrabias y doña Rabieta. Desea salir pronto de madrina. — **Una niña. — General Viamonte 1605.**

Me gustaría que se llamasen don Quijote y doña Dulcinea. — **G. Falcón.**

Por mi parte deben ser bautizados con los nombres de don Carpincho y doña Gruesa. — **Aníbal Vicensi. — Chivilcoy.**

Tengo el honor de enviarle estos nombres: don Bichofeo y doña Cangreja, don Pascual y doña Pascualina. — **Encarnación Grau. — Florida (F. C. C. A.).**

Para los dignos sucesores de don Salamito y doña Gaviota, le remito los siguientes nombres: don Chiripitifláutico y doña Pizpireta, mister Infortunio y misia Fortunata, don Pascasio y doña Emeteria, don Agapito y doña Pascuala, don Salamín y doña Mandiola. — **María Elisa Ayzagner. — San Antonio 1115.**

Mi satisfacción sería que a los sucesores se les llamara don Alamo y doña Gallina, o don Chirunflín y doña Firulete. — **María Celina Gambín. — Florida.**

Deseando que le agraden, les envío estos nombres: don Castillejo y doña Agueda. — **Demetria Mateo. — Florida.**

Sería de mi agrado se les bautizara con los nombres de don Peripiquio y doña Sinforosa. — **Ezequiel Silva. — Catamarca 637.**

Deseo que acepte los siguientes nombres: don Jabón y doña Jabonera, don Conservador y doña Conserva, don Reloj y doña Cuerda, don Tandil y doña Movediza, don Poncho y doña Chiripá, don Archipiélago y doña Península, don Picarón y doña Rasca. — **Teresa Cramen Anastasio. — Tandil.**

Cuentagotas



Aldeanas ciclistas

Cerca de Berlín, en las campiñas de Spreenwald, es frecuente ver a las aldeanas que se dirigen a la iglesia en bicicleta, cuyo deporte cultivan con tanta agilidad como gracia. Es verdaderamente curioso contemplar aquellas ciclistas, ataviadas con los pintorescos vestidos de la región y cubierta su cabeza con enormes capellinas de colores vistosos.

Aldeana de las cercanías de Berlín dirigiéndose a la iglesia en bicicleta.

Los remates en la época de Rozas

En tiempos del tirano, los remates oficiales se efectuaban en el edificio de la Aduana Vieja, en la calle Belgrano, de acuerdo con fórmulas de pregón invariables, que eran — por ejemplo en el caso del remate de la Recova — las siguientes:

''Hagan postura al edificio denominado la Recova, que se halla estimado en la cantidad de 300.000 pesos moneda corriente, y se ha de rematar en esta tarde en quien más diere a dinero de contado''. Terminadas las ofertas, un ayudante del rematador, el colector, gritaba a voz en cuello: ''Pues no hay quien puje, ni quien dé más de 260.500 pesos por la finca denominada la Recova a la primera, a la segunda, a la tercera, que buena, que buena, que buena pró le haga al rematador que lo es don Mariano San Juan.''

Sobran cuatro millones de mujeres

Antes de la guerra había 2.788.373 mujeres más que hombres en Francia, Gran Bretaña y Alemania reunidas. De esta cifra correspondían a la Gran Bretaña solamente 1.297.501, y a Alemania más que a Francia. No es difícil creer que en la actualidad, con el enorme número de bajas ocasionadas por la guerra, existen más de cuatro millones de mujeres de exceso sobre el número de hombres.

Temor al ridículo

Cuando el temor de hacer el ridículo se apodera de un individuo o de un pueblo, están perdidos para toda acción heroica. — *Miguel de Unamuno.*

Actores patriotas

De los ocho mil actores que hay en Inglaterra, 1.500 están actualmente en las filas del ejército.

El primer día de sueldo

Los soldados del reclutamiento Derby perciben, como sueldo diario, la cantidad de dos chelines y nueve peniques.

Uno de los soldados, al recibir el primer día de sueldo, guardó las monedas y las hizo unir en forma de medallón, que en la parte alta remata el escudo de su patria.



El primer día de sueldo de un recluta inglés.

Artista en miniatura

Ha sido nombrada primera bailarina del teatro Empire, de Londres, la pequeña Juno, niña de 14 años de edad, que por lo maravilloso de sus danzas acaba de obtener grandes triunfos. La pequeña Juno es ya una artista eminente que ha aprovechado las enseñanzas de sus maestras, la Pavlova y otras célebres bailarinas rusas.



La pequeña Juno, primera bailarina del Empire, de Londres.

El premio Nobel

El príncipe Carlos de Suecia ha notificado al presidente del Comite Alemán de la Cruz Roja, que el doctor Burany, súbdito alemán, ha obtenido el premio Nobel de medicina, y que el gobierno ruso, que lo tenía prisionero de guerra, lo ha puesto en libertad.

Chapotear y chapalear

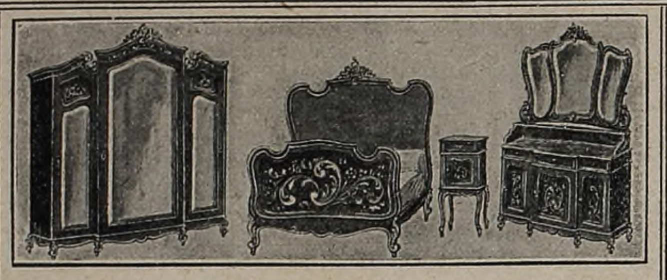
Es curioso que en idiomas muy diferentes, voces fonéticamente parecidas tengan también un significado parecido. Los españoles dicen *chapotear*, que se refiere al agua, y los indios araucanos tienen el verbo *chapalear que* significa la misma acción respecto al barro.

¡INCREÍBLE! - CASA PIQUÉ

PIDAN EL CATÁLOGO "C" 1158, SARMIENTO, 1158 — BUENOS AIRES



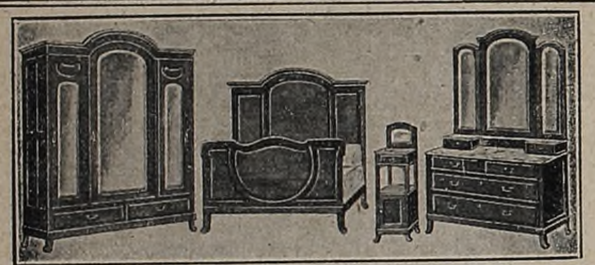
Cama de hierro de una plaza........ $ 20



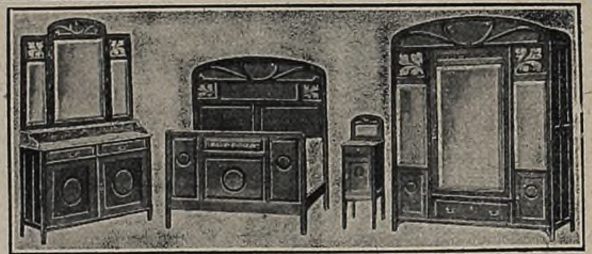
Dormitorio 3 cuerpos Luis XV, nogal, para matrimonio, 8 piezas, lunas biseladas y mármoles finos............ $ 330



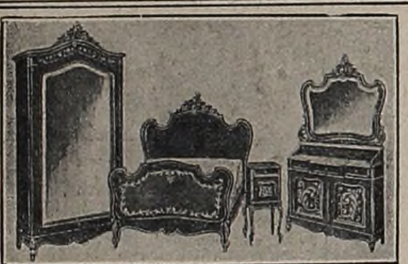
Cama de bronce de una plaza........ $ 85



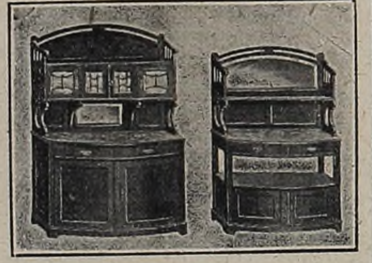
Dormitorio Luis XVI, roble, para matrimonio, 8 piezas, lunas biseladas y mármoles finos.......... $ 250



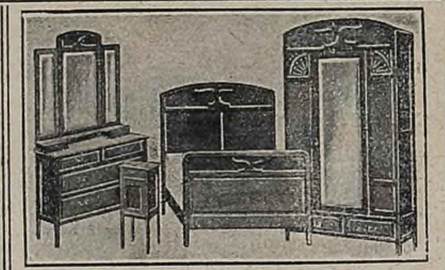
Dormitorio holandés, roble, para matrimonio, 8 piezas, lunas biseladas y mármoles finos.......... $ 230



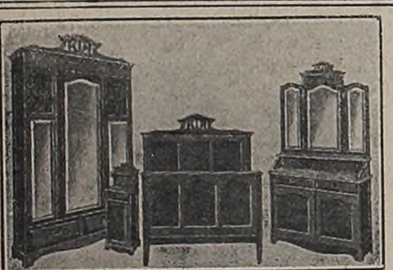
Dormitorio Luis XV, nogal, para matrimonio, 7 piezas, con mármoles, a........................ $ 200
Más sencillo.................. $ 165



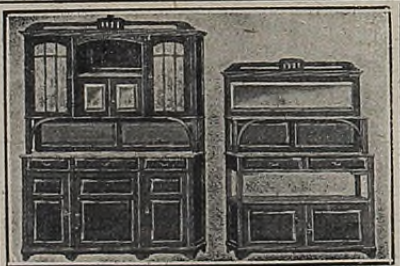
Aparador y trinchante de roble, lunas biseladas y mármoles finos, a................ $ 200



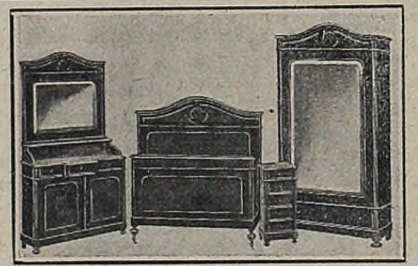
Dormitorio holandés de roble, para matrimonio, 7 piezas...... $ 180



Dormitorio 3 cuerpos, color roble, para matrimonio, 8 piezas, con mármoles...................... $ 185



Aparador y trinchante inglés, tea, color roble, lunas biseladas, con mármoles................... $ 140



Dormitorio Luis XIV, nogal, para matrimonio, 7 piezas, con mármoles, a............................ $ 150

Botero apático

H. G. Wells, el célebre novelista, cuenta la historia de un viejo botero, muy sordo, que se hallaba una vez en pleno ejercicio de sus funciones cuando, junto a sí, se hundió una lancha automóvil por haber chocado con un tronco flotante. Los náufragos dieron gritos de auxilio, pero el botero no les hizo el menor caso.

Entonces éstos decidieron poner en práctica sus conocimientos de natación y, por fin, consiguieron agarrarse a la borda del bote.

—¿Por qué no nos prestó auxilio?—dijo uno.—¿No veía que nos hundíamos?

—Sí—replicó el botero después de hacerse repetir varias veces la frase.—Yo los vi hundirse, pero creí que se trataba de un submarino.

La religión y la guerra

Nuestro grabado es reproducción de la fotografía de un capellán francés que presta servicio en las trincheras francesas. Dicho sacerdote ostenta un casco igual al de los soldados y sobre su pecho se destaca la cruz de guerra.



Sacerdote francés en campaña, con casco y cruz de guerra.

Las estrellas de Napoleón

M. Camilo Flammarion descubrió, hace algunos años, un documento con el que la Universidad de Léipzig, admirando las proezas de Napoleón y prescindiendo de la animosidad que los alemanes pudieran tener hacia el infatigable general, trató de erigirle un monumento en la bóveda celeste, designando con el nombre de estrellas de Napoleón a todas las que forman la cintura y la espada del signo Orión, así como las que se encuentran entre ellas; estrellas de las que ninguna tenía nombre especial.



Facsímile de un grabado alemán de la constelación napoleónica, incluída en el signo de Orión por la Universidad de Léipzig.

Según la mitología, Orión era de tan elevada estatura, que andando por el fondo del mar el agua le llegaba a los hombros.

Recordemos que la constelación de Orión se compone de setenta y ocho estrellas de primera y cinco de segunda magnitud. Las tres estrellas que forman la cintura de Orión son frecuentemente conocidas en la campiña por los nombres de Rastrillo, los Tres Reyes y el Báculo de Jacob. La constelación nace al anochecer, a fin de noviembre, pasa el meridiano a media noche a fin de enero y desaparece al amanecer de los últimos días de marzo.

En clase

—¿Tiene usted el libro que le pedí ayer?

—Me se ha olvidado.

—No se dice *me se*, sino *se me* ha olvidado.

—Señor profesor, es que no *se me* la lección.

Batalla campal

—Paquito, ¿quieres venir conmigo a ver una lucha de fieras?

—¿En el circo?

—En mi casa. Le van a poner sanguijuelas a la cocinera.

Dos frases

La frase hecha, es hija del esfuerzo; la frase creada, es hija de la fuerza.—*Vargas Vila.*

Pregunta y respuesta

—¿Qué perro es el más barato y el que mejor guarda la casa?

—¿...?

—El can...dado.

La aparición de San Jorge

La leyenda dice que en la guerra de cien años se apareció San Jorge a las tropas inglesas, reanimando sus abatidos ánimos y llevándolos a una victoria inesperada.

Ahora, en la batalla de Mors, volvió a resurgir la leyenda, pues muchos soldados afirman que en el fragor del combate, cuando cercados por los teutones creían inminente la derrota, se les apareció el santo incitándolos a una ofensiva que, al realizarse, rompió las filas de los alemanes, obligando a éstos a una retirada con grandes pérdidas.

El actor inglés Norman Wrighton, que presta servicio militar con el grado de sargento, se ha hecho fotografiar con el traje del príncipe de Capadocia al presentarse en un mitin de propaganda celebrado en Londres para fomentar el reclutamiento.



El actor inglés Norman Wrighton vistiendo el traje de San Jorge.

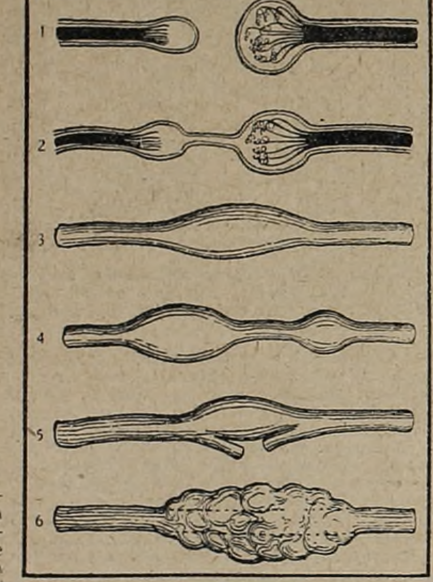
LOS POBRES NERVIOS DE LOS COMBATIENTES

Tanto los aliados como los alemanes han asegurado en distintas ocasiones, que uno de los factores principales para alcanzar la victoria lo constituyen los nervios. Pero en esto, como en tantas otras cosas, puede decirse que las fuerzas están equilibradas.

El porcentaje de dolencias nerviosas es aproximadamente el mismo en ambos contrincantes, y las alteraciones se presentan con los mismos caracteres entre unos y otros.

Los especialistas en esta clase de enfermedades tienen un vastísimo campo para hacer sus observaciones y estudiar los efectos que esta tremenda lucha refleja en el sistema nervioso de soldados y oficiales.

Las lesiones producidas pueden clasificarse en dos grupos: nervios interesados directamente por un proyectil o fragmento de granada y nervios alterados por el ruido de las continuas explosiones de granadas, por extenuación física o bien por falta de sueño. En el primer caso, si fuera del nervio no ha sido interesado ningún órgano vital, el enfermo recupera pronto la salud en algún hospital. Peligrosas son las heridas recibidas en la nuca, y que, no habiendo resultado mortales, han magullado los nervios espinales.



1. Nervio completamente cortado por un proyectil. Los filamentos crecen a razón de un milímetro por día hasta que la unión del nervio es completa. — 2. Nervio casi cortado aparentemente; en realidad la desunión es completa, no pudiendo transmitir la corriente nerviosa. — 3 y 4. Hinchazón del nervio causada por un proyectil. La corriente nerviosa queda total o parcialmente interrumpida. — 5. Nervio parcialmente dividido (parálisis parcial). — 6. Nervio magullado (parálisis parcial).

El tiempo de curación depende en estos casos de la constitución del paciente y de sus nervios.

Las alteraciones nerviosas producidas por las explosiones de granadas sin producir heridas visibles son de distintos caracteres; pero, en casi todos los casos, el mejor remedio lo constituye el reposo absoluto.

En muchos casos, el enfermo que no presenta ninguna herida y aparentemente goza de perfecta salud, empieza a correr de un lado a otro, exponiéndose muchas veces al fuego enemigo, y demostrando en todos sus actos una perfecta inconsciencia. Si se trata de un oficial, pierde toda iniciativa y se ve en la imposibilidad de impartir órdenes. En otros casos, sobre todo después de un recio bombardeo, muchos soldados caen extenuados.

MASCARITAS INFANTILES. — BAILE EN EL ORFEON ESPAÑOL



Nélida Almada, 18 meses, de aldeana.

Sara Camestri, 2 años, de pelotari.

Adela Ferrari, 1 año, de turca.

Teresa Tersa, 1 año, de fantasía.

Julia Alvaso Ruiz, 5 meses, de pierrot.



Elvira Rúa, 13 meses, de Cruz Roja alemana.



Carlos R. Pirovano, 16 meses, de pescador.



Hilario Bello, 1 año, de payaso.



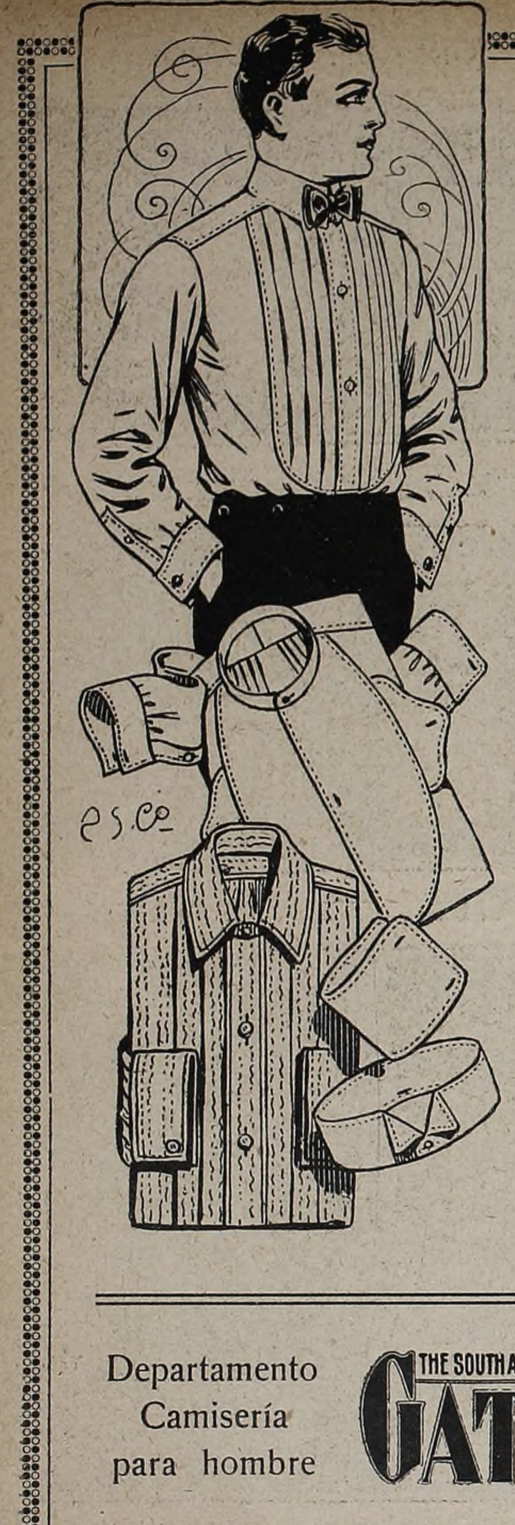
Ermina Roig, 30 meses, de Cruz Roja.



Ester Landa, 2 años, de bailarina.



Baile de máscaras celebrado el día 4 por el Orfeón Español. Int eresante grupo, en el que figuran lindas jóvenes luciendo elegantes disfraces.



Ultimos días de la gran exposición de

Camisas blancas

para hombre, a precios excepcionales

Camisas blancas, vistas de batista fina, cuerpo de tela especial, pechera lisa, con pnños cuadrados; medidas del 34 al 44 ....$ **2.60**

Las mismas sin puños; del 34 al 44 ....$ **2.40**

Camisas blancas, vistas de batista fina, pechera a tablitas, cuadrada, sin puños; medidas del 34 al 47 ....$ **2.80**

Las mismas, con puños cuadrados; medidas del 34 al 47 ....$ **2.95**

Camisas blancas, vistas de hilo, cuerpo de madapolán, pechera lisa, con puños cuadrados; medidas del 35 al 46 ....$ **3.25**

Las mismas, sin puños, medidas del 35 al 44 ......$ **3.10**

Camisas blancas, pechera lisa, con cuello doblado y puños planchados, vistas de hilo, cuerpo de madapolán, medidas del 38 al 48 ....$ **3.90**

Camisas blancas, pechera lisa de hilo, cuerpo de madapolán, con puños cuadrados, especiales para vestir con traje de etiqueta; medidas del 35 al 46 ....$ **4.70**

Camisas blancas, pechera a tablas, toda abierta adelante, con puños mosqueteros, vistas de hilo, cuerpo de madapolán; medidas del 35 al 46 ....$ **5.75**

Cuellos de hilo, completo surtido en diversidad de formas modernas, cada uno ......$ **0.60**

Departamento Camisería para hombre

THE SOUTH AMERICAN STORES BUENOS AIRES, LONDRES, PARIS.

GATH & CHAVES Ld.

Casa Central: Cangallo y Florida

Semanario ilustrado.
AÑO XIII.
Nº 589.

PBT

11 Marzo 1916

DIRECTOR:
E. M. RUAS.

ADMINISTRADOR:
J. PEREZ CARMENA

Don Félix Frías, publicista, político, filósofo, orador notable y hábil diplomático, el centenario de cuyo natalicio celebrarán mañana el gobierno y el pueblo argentino. Soldado en defensa de la libertad, acompañó al general Lavalle en su heroica y desgraciada campaña contra Rosas. La figura de este prestigioso ciudadano ha pasado a la posteridad, por la elevación de sus miras y la trascendencia de los servicios prestados al país en el transcurso de su vida.

Reorganización del ministe de Guerra

La base de una buena marcha administrativa está en la descentralización de los servicios, clasificando el trabajo para que, hábilmente distribuído, termine ese expedienteo tan laborioso como extraordinario, tan interminable como confuso, que fatiga al personal y ocasiona no pocos perjuicios y demoras en los que tienen asuntos a resolver en las dependencias del gobierno.

Deseoso el general Allaria de que el ministerio de Guerra, a él confiado, funcione bajo un moderno sistema, que a la par que abrevie los trámites estimule las actividades e iniciativas del personal bajo sus órdenes, redactó un programa de reorganización que, en reciente decreto, el Poder Ejecutivo acaba de aprobar y está en vigencia desde el día primero del corriente.

Es algo parecido a lo que impera en el departamento de Marina, a lo que sirve de fundamento a la reorganización militar chilena, a lo hace tiempo establecido por los ejércitos europeos.

En el ministerio de Guerra, sus diferentes ramas carecían hasta hoy de la autonomía que para su mejor funcionamiento era indispensable, autonomía a que en Europa se le ha concedido tanta importancia, que el ramo de guerra se ha subdividido a su vez en otros ministerios, que se desenvuelven con cierta independencia relativa.



Dirección del personal: general Rosendo M. Fraga.

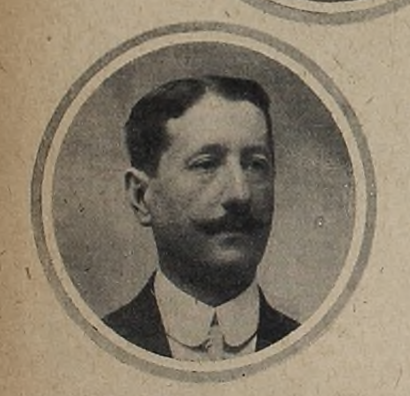


Dirección administrativa: general Tomás Vallée.



Dirección de material: general Emilio M. Ledesma.

Dirección de sanidad: general doctor Niccomedes Antelo.



Dirección de justicia: general doctor J. C. Risso Domínguez.

Fot. Merlino.

Claro está que ha ocurrido esto por circunstancias excepcionales, pero no hubiese podido llevarse a efecto con la rapidez necesaria si la descentralización burocrática no hubiera estado ya implantada.

Gracias a la eficaz iniciativa del general Allaria, los organismos del ramo de guerra se independizarán en la forma, delimitando las funciones de cada uno de aquéllos, que serán en número de diez y siete: cinco comandos de regiones militares, la secretaría del ministerio, la auditoría de guerra, los consejos de guerra, uno para jefes y oficiales y el otro para tropa; el estado mayor, la inspección general y las direcciones de personal, material de ingenieros, administracción, sanidad y tiro y gimnasia.

Los comandos, la secretaría y las grandes reparticiones estarán dirigidas por generales u oficiales superiores, disfrutando de las facultades disciplinarias y de relativa independencia aunque responsables siempre ante el ministro de las órdenes que para el mejor servicio emitieran.

Con tal sistema, confía el general Allaria que la institución armada tendrá muy pronto un mecanismo eminentemente práctico, de acuerdo con las más eficaces evoluciones que el *progreso* de los pueblos acaba de implantar.

Cada una de esas reparticiones se organizará con una secretaría y el número de secciones y mesas que su mejor servicio requiera.

Dice el decreto que el estado mayor del ejército es un órgano esencialmente técnico, y tendrá la misión de estudiar y proponer a la dirección superior del ejército los medios de propender al desarrollo de la potencia militar de la nación. Estará constituído por la secretaría y tres divisiones; primera: organización, comunicaciones y concentración; segunda: operaciones, maniobras y viajes de estado mayor, informaciones e historia militar; tercera: instituto geográfico militar, geodesia, topografía, cartografía y compañía obrera topográfica.

La dirección del personal entenderá en todo lo relativo al personal militar, asimilado, equiparado y civil del ejército y sus dependencias, en todas las situaciones, con relación a las leyes y disposiciones en vigor que la comprenden: reclutamiento, justicia militar, vicaría del ejército, archivo general del ejército y todos los demás asuntos relacionados con el personal de cualquier categoría.

La dirección general del material tendrá a su cargo todos los asuntos relacionados con las experiencias, producción, adquisición, distribución,

Reorganización del ministerio de Guerra

La base de una buena marcha administrativa está en la descentralización de los servicios, clasificando el trabajo para que, hábilmente distribuído, termine ese expedienteo tan laborioso como extraordinario, tan interminable como confuso, que fatiga al personal y ocasiona no pocos perjuicios y demoras en los que tienen asuntos a resolver en las dependencias del gobierno.

Deseoso el general Allaria de que el ministerio de Guerra, a él confiado, funcione bajo un moderno sistema, que a la par que abrevie los trámites estimule las actividades e iniciativas del personal bajo sus órdenes, redactó un programa de reorganización que, en reciente decreto, el Poder Ejecutivo acaba de aprobar y está en vigencia desde el día primero del corriente.

Es algo parecido a lo que impera en el departamento de Marina, a lo que sirve de fundamento a la reorganización militar chilena, a lo hace tiempo establecido por los ejércitos europeos.

En el ministerio de Guerra, sus diferentes ramas carecían hasta hoy de la autonomía que para su mejor funcionamiento era indispensable, autonomía a que en Europa se le ha concedido tanta importancia, que el ramo de guerra se ha subdividido a su vez en otros ministerios, que se desenvuelven con cierta independencia relativa.



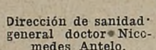


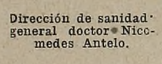
Dirección del personal: general Rosendo M. Fraga.



Dirección administrativa: general Tomás Vallée.

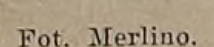
Dirección de material: general Emilio M. Ledesma.





Dirección de sanidad: general doctor Nicomedes Antelo.

Dirección de justicia: general doctor J. C. Risso Domínguez.



Fot. Merlino.

Claro está que ha ocurrido esto por circunstancias excepcionales, pero no hubiese podido llevarse a efecto con la rapidez necesaria si la descentralización burocrática no hubiera estado ya implantada.

Gracias a la eficaz iniciativa del general Allaria, los organismos del ramo de guerra se independizarán en la forma, delimitando las funciones de cada uno de aquéllos, que serán en número de diez y siete: cinco comandos de regiones militares, la secretaría del ministerio, la auditoría de guerra, los consejos de guerra, uno para jefes y oficiales y el otro para tropa; el estado mayor, la inspección general y las direcciones de personal, material de ingenieros, administracción, sanidad y tiro y gimnasia.

Los comandos, la secretaría y las grandes reparticiones estarán dirigidas por generales u oficiales superiores, disfrutando de las facultades disciplinarias y de relativa independencia aunque responsables siempre ante el ministro de las órdenes que para el mejor servicio emitieran.

Con tal sistema, confía el general Allaria que la institución armada tendrá muy pronto un mecanismo eminentemente práctico, de acuerdo con las más eficaces evoluciones que el *progreso* de los pueblos acaba de implantar.

Cada una de esas reparticiones se organizará con una secretaría y el número de secciones y mesas que su mejor servicio requiera.

Dice el decreto que el estado mayor del ejército es un órgano esencialmente técnico, y tendrá la misión de estudiar y proponer a la dirección superior del ejército los medios de propender al desarrollo de la potencia militar de la nación. Estará constituído por la secretaría y tres divisiones; primera: organización, comunicaciones y concentración; segunda: operaciones, maniobras y viajes de estado mayor, informaciones e historia militar; tercera: instituto geográfico militar, geodesia, topografía, cartografía y compañía obrera topográfica.

La dirección del personal entenderá en todo lo relativo al personal militar, asimilado, equiparado y civil del ejército y sus dependencias, en todas las situaciones, con relación a las leyes y disposiciones en vigor que la comprenden: reclutamiento, justicia militar, vicaría del ejército, archivo general del ejército y todos los demás asuntos relacionados con el personal de cualquier categoría.

La dirección general del material tendrá a su cargo todos los asuntos relacionados con las experiencias, producción, adquisición, distribución,

Dirección de estado mayor: general Ramón Ruiz.



Inspección general de ingenieros: general Luis Dellepiane.



Dirección general de tiro y gimnasia: general Eduardo Munilla.



Secretaría general: coronel Martín Rodríguez.

custodia, preparación, conservación y servicio del material de guerra necesario para el ejército permanente, etc., etc.

A la dirección de ingenieros competirá lo relativo a la organización, preparación y eficaz funcionamiento de los servicios técnicos del ejército relacionados con las tropas de ingenieros, correspondiéndole, por consiguiente, intervenir en todo lo concerniente a la preparación del personal, material y demás elementos necesarios para desarrollar su acción.

Ejercerá la inspección de los servicios del ejército y dependerán directamente de ella las escuelas de volación, radiotelegrafía, el batallón de ferroviarios y su empleo en la construcción, conservación, explotación y administración de las líneas férreas que se le encomienden y los servicios de comunicaciones, aerostación, radiotelegrafía, telegrafía, etc., las construcciones militares para el servicio de las tropas y defensa del país, su inspección y todas las obras que deban efectuarse para conservarlas, etc.

Cuando haya cuestiones importantes que tratar o cuando el ministro lo considere necesario, podrá éste convocar à reunión a los jefes de las grandes reparticiones, invitando también a concurrir a los comandantes de las regiones militares y a los oficiales superiores del ejército que designe.

La junta será presidida por el ministro de Guerra, y, en su ausencia, por el jefe de una gran repartición u oficial superior de mayor jerarquía y antigüedad entre los convocados.

Como decimos, la inspección general del ejército, organismo nuevo que se crea por este decreto, será el órgano por intermedio del cual el ministro ejercerá el comando del ejército; por ella tramitarán, como hemos dicho, todos los asuntos relacionados con el estudio de las cuestiones especiales qua atañan a la organización general del ejército y su preparación; instrucción y servicio de las tropas; maniobras e inspecciones; los asuntos relacionados con los comandos superiores de tropas y escuelas militares. Tendrá, además, a su cargo el estudio de los reglamentos y el de los asuntos de carácter orgánico que no estén indicados para las grandes reparticiones que comprende el ministerio.

Al dictar este decreto, el Poder Ejecutivo se ha orientado en los procedimientos adoptados por las principales potencias militares, pues con el sistema que existía desde 1900, que comprendía el gabinete militar, el estado mayor y la administración central, el secretario de estado tenía sobre sí todo el peso de la labor ministerial, cosa que no ocurrirá con el nuevo sistema.

Para las jefaturas de cada una de las reparticiones han sido nombrados: para la del personal, el general Fraga; material, general Ledesma; tiro y gimnasia, general Munilla; administrativa, general Vallée; ingenieros, general Dellepiane; secretaría general, coronel Rodríguez; estado mayor, general Ruiz; dirección de sanidad, general Antelo; dirección de justicia, general Risso Domínguez.

Es opinión unánime, y justo es significarlo así, que el nuevo sistema ha de ser altamente beneficioso a nuestra organización militar.

Por ello merece plácemes su iniciador, el general Allaria, que al procurar organizar la institución como lo hace, propende y contribuye al mejoramiento de su pueblo, dando amplias pruebas de militar inteligente y buen ciudadano.

SINIBALDO LÓPEZ-ACUÑA.



General Angel P. Allaria, ministro de Guerra, punto de convergencia de la unidad militar.

rio



Dirección de estado mayor: general Ramón Ruiz.



Inspección general de ingenieros: general Luis Dellepiane.



Dirección general de tiro y gimnasia: general Eduardo Munilla.



Secretaría general: coronel Martín Rodríguez.

custodia, preparación, conservación y servicio del material de guerra necesario para el ejército permanente, etc., etc.

A la dirección de ingenieros competirá lo relativo a la organización, preparación y eficaz funcionamiento de los servicios técnicos del ejército relacionados con las tropas de ingenieros, correspondiéndole, por consiguiente, intervenir en todo lo concerniente a la preparación del personal, material y demás elementos necesarios para desarrollar su acción.

Ejercerá la inspección de los servicios del ejército y dependerán directamente de ella las escuelas de volación, radiotelegrafía, el batallón de ferroviarios y su empleo en la construcción, conservación, explotación y administración de las líneas férreas que se le encomienden y los servicios de comunicaciones, aerostación, radiotelegrafía, telegrafía, etc., las construcciones militares para el servicio de las tropas y defensa del país, su inspección y todas las obras que deban efectuarse para conservarlas, etc.

Cuando haya cuestiones importantes que tratar o cuando el ministro lo considere necesario, podrá éste convocar à reunión a los jefes de las grandes reparticiones, invitando también a concurrir a los comandantes de las regiones militares y a los oficiales superiores del ejército que designe.

La junta será presidida por el ministro de Guerra, y, en su ausencia, por el jefe de una gran repartición u oficial superior de mayor jerarquía y antigüedad entre los convocados.

Como decimos, la inspección general del ejército, organismo nuevo que se crea por este decreto, será el órgano por intermedio del cual el ministro ejercerá el comando del ejército; por ella tramitarán, como hemos dicho, todos los asuntos relacionados con el estudio de las cuestiones especiales qua atañan a la organización general del ejército y su preparación; instrucción y servicio de las tropas; maniobras e inspecciones; los asuntos relacionados con los comandos superiores de tropas y escuelas militares. Tendrá, además, a su cargo el estudio de los reglamentos y el de los asuntos de carácter orgánico que no estén indicados para las grandes reparticiones que comprende el ministerio.

Al dictar este decreto, el Poder Ejecutivo se ha orientado en los procedimientos adoptados por las principales potencias militares, pues con el sistema que existía desde 1900, que comprendía el gabinete militar, el estado mayor y la administración central, el secretario de estado tenía sobre sí todo el peso de la labor ministerial, cosa que no ocurrirá con el nuevo sistema.

Para las jefaturas de cada una de las reparticiones han sido nombrados: para la del personal, el general Fraga; material, general Ledesma; tiro y gimnasia, general Munilla; administrativa, general Vallée; ingenieros, general Dellepiane; secretaría general, coronel Rodríguez; estado mayor, general Ruiz; dirección de sanidad, general Antelo; dirección de justicia, general Risso Domínguez.

Es opinión unánime, y justo es significarlo así, que el nuevo sistema ha de ser altamente beneficioso a nuestra organización militar.

Por ello merece plácemes su iniciador, el general Allaria, que al procurar organizar la institución como lo hace, propende y contribuye al mejoramiento de su pueblo, dando amplias pruebas de militar inteligente y buen ciudadano.

SINIBALDO LÓPEZ-ACUÑA.



General Angel P. Allaria, ministro de Guerra, punto de convergencia de la unidad militar.

RETRATOS DE ACTUALIDAD







1. Señor Fernando Bouvet, nuevo corresponsal en Francia de P B T, que partió para ese país el día 4 del corriente. — 2. Señor Juan Narice, recientemente nombrado Caballero del Trabajo por el gobierno italiano. — 3. Señor Bruno Cittadini, nuevo cónsul general argentino en Odessa (Rusia). — 4. Teniente coronel Joaquín Leiva, nuevo agregado militar a la legación en Chile. — 5. Doctor José Soler, nuevo juez letrado del Chaco.

CLAUSURA DEL CONGRESO ISRAELITA



Banquete que se celebró el día 29 en la Unione e Benevolenza en honor de los delegados al congreso israelita, recientemente clausurado.

NECROLOGIA



Señora Catalina E. de Arias.



Señora Concepción Borja de González.



Señor Antonio S. Canella.

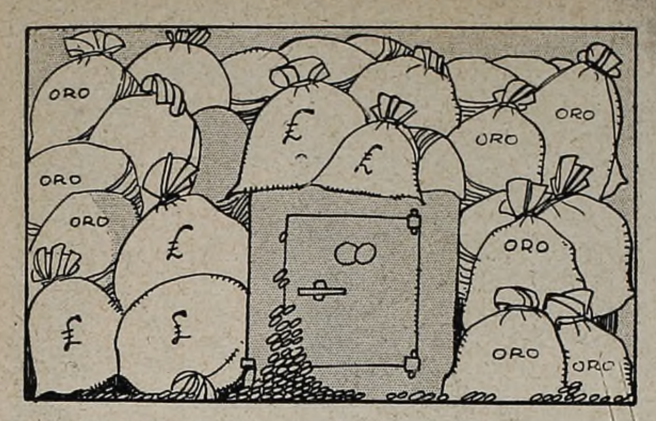


Señor Bartolomé C. Podestá.



Señor Martín Vezzetti.

FINANZAS, POR LEROY BEAULIEU Y OBES



En la Caja de Conversión hay más dinero que nunca (va para los 310 millones), y el papel tiene una garantía de cerca del 74 por ciento. (Dios se la conserve).



Eso en cuanto a la Caja de Conversión. En cuanto a uno, Santa Lucía bendita nos conserve la vista.

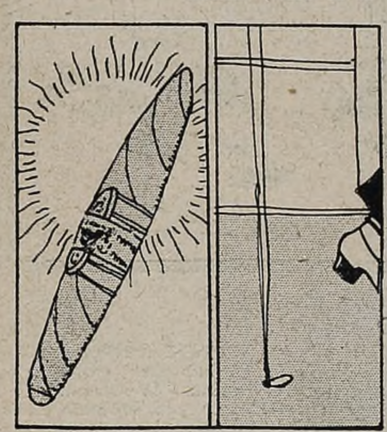


Gráfico comparativo de la renta que hace diez años le producía al estado el impuesto al tabaco...

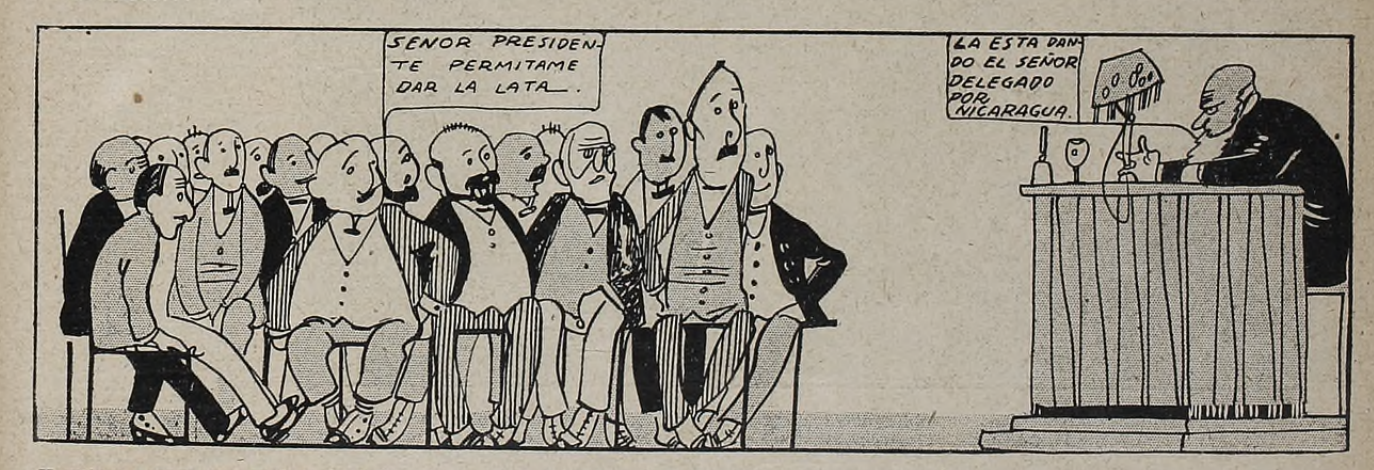
...con la que le produce actualmente. (Prueben y comparen).



Idem, ídem de la que en la misma época le producía el impuesto al alcohol...



...con la que le produce actualmente.



¿Y quieren creer que encima de todo esto se va a reunir aquí el mes próximo una conferencia financiera panamericana, con delegados hasta de Honduras y Guatemala?

BRINDIS DE PIERROT

Por el pasado, Colombina:
por este amor de carnaval,
al que ofició de funeral
tu carcajada cristalina.

Por la memoria peregrina
de un breve ensueño pasional,
que al apagarse el vals final
se ahorcó con una serpentina.

Por este amor dulce y discreto
de un corso, un baile y un soneto
y una botella de Clicquot.

Se oyó un reír suave y divino,
¡y era de lágrimas y vino
la borrachera del Pierrot!

Héctor Pedro Blomberg.

Dib. de Belloro.

LA ALIANZA FRANCESA EN ROSARIO



Concurrencia de familias en el salón de la Biblioteca Argentina de Rosario, durante el acto de la distribución de premios de la Alianza Francesa, al que asistió el diplomático de esta nacionalidad, señor Jullemier.

En los salones de la Biblioteca Argentina se realizó la semana anterior una brillante fiesta motivada por la distribución de premios a los alumnos de los cursos de francés que la "Alliance Française" inauguró hace tres años.

Asistieron a la fiesta el ministro plenipotenciario de Francia, M. Jullemier, el presidente de la institución de referencia en Rosario, ingeniero Augusto Flondroiz, el presidente de la misma en Buenos Aires, señor Onaslie, el jefe político, el intendente municipal y otras importantes autoridades rosarinas, además de los cónsules de Francia, Inglaterra y Bélgica.

Abrió el acto el señor Augusto Flondroiz, pronunciando un conceptuoso discurso.

El ministro, M. Jullemier, agradeció, en nombre de su país, el esfuerzo de cuantos cooperan a difundir el idioma de su patria en la Argentina.

MADRIGAL

SEÑORITA PEPITA MEYER

¿Rubia?... La Musa propicia
con vieja imagen cortés
su dulce dictado inicia:
''el sol, el oro y la mies''.

Si el sol acaso se nombra,
en Ella sus rayos puros
se hacen suaves con la sombra
que hay en sus ojos obscuros.

Si decís que mies enseña,
la mies a la flor evoca:
ved la amapola pequeña
que quiere abrirse en su boca.

Y si lluviecita de oro
halló en sus trenzas prisión,
tiene Ella mejor tesoro
de oro en el corazón.



DEL JARDIN DE LOS ROMANTICOS



INGENUIDADES

Siempre están en primavera
los jardines de mi alma:
cuando una flor se deshoja
otra se abre más lozana.
Al través de mis ensueños
es la vida una alborada,
toda llena de sonrisas,
de colores y fragancias.
Yo soy dueño de un tesoro
de ilusión y de esperanza;
sobre la tierra que piso
todo es luz y flor y gala.
Parece que todavía
llevo dentro de mi alma
un suave calor de cuna
y un dulce arrullo de infancia.
...Y estos áureos resplandores...
y esta música lejana...
Es que sonríe la vida,
es que está naciendo el alba.
Y si una flor se deshoja
otra se abre más lozana:
¡siempre están en primavera
los jardines de mi alma!

LA DULZURA DEL HOGAR

No sé qué aroma de mieles
había en aquella estancia.
Yo dije: ¡Bendita sea
la paz de vuestra morada!
Era un suave olor de rosas,
era una tibia fragancia
que en mi corazón ponía
dulzuras de bienandanza.
La niña estaba llorando;
la madre cosiendo estaba...
(En el regazo tenía
la hermosa ropita blanca).
La niña estaba llorando,
y por ver si se callaba
dulcemente puse un beso
en la rosa de su cara.
Y al tierno son de su llanto,
con muy melosas palabras,
le canté los madrigales
más floridos de mi alma.
Lucerito mañanero,
florecita sonrosada,
angelito, ¡por qué lloras?
(...Y la niña más lloraba).
Entonces dijo la madre:
"¡Mi sol, mi cielo, mi alma!...
¿Qué tienes tú, mimosilla,
luz y gloria de mi casa?
Mira, no llores, que el coco
se lleva las niñas malas."
(...Y la niña, tiernamente,
sollozaba, sollozaba).
Después con mucho cariño,
entre besos, le cantaba
esas canciones tan dulces
que todas las madres cantan,
cuando arrullan el divino
fruto amoroso del alma.
(...Y la niña sonreía,
y a intervalos suspiraba).
Después... llevóse las manos
con timidez a la chambra...
(Las palomas de los senos
temblaron como asustadas).
¡Oh la tibia carne rosa
suavemente perfumada!
¡Oh la ingenua dulcedumbre
de los niños cuando maman!
Entraba un rayo de sol
por la florida ventana,
y en la luna del espejo
titilaba, titilaba.
Desde su nido el canario
un largo trino ensayaba.
Florecían los rosales,
las tórtolas se arrullaban...
Y la tierna mimosilla,
luz y gloria de la casa,
con el pezón en la boca,
dormitaba, dormitaba.
Yo dije: ¡Bendita sea
la paz de vuestra morada,
y benditos los amores
que os dulcifican el alma!
Y aquel suave olor de rosas,
y aquella tibia fragancia,
en mi corazón ponían
dulzuras de bienandanza.

Campoamor de Lafuente.



CARETAS PRESIDENCIABLES



La Presidencia.—¡Mirá, che, que caretas! ¿Cuál te gusta más?
Don Victorino.—Haceme el favor, haceme. No te parés de las vidrieras.

Dib. de Zavattaro.

El fundador de Correos en el Río de la Plata

Don Domingo de Basavilbaso. (Reproducción de un grabado del siglo XVIII).

EN EL ANIVERSARIO DE SU MUERTE

Se cumplió ayer el CXLI aniversario de la muerte de don Domingo de Basavilbaso, promotor y fundador de la Casa y Renta de Correos en el Río de la Plata, y es oportuno recordar en esta ocasión su proficua labor en beneficio de su patria, ya que el de su natalicio pasó hace pocos meses en el más absoluto silencio.

Don Domingo de Basavilbaso, hijo de don Domingo de Basavilbaso y doña María Rosa de Lapresa, vecinos y naturales de la villa de Bilbao, en el señorío de Vizcaya (España), vió la luz el 1.º de setiembre de 1709, y su cuna fué mecida por las acariciadoras brisas del Plata, en una de cuyas orillas, en el bello suelo de Buenos Aires, naciera.

Comerciante acreditado de su ciudad natal, desempeñó sucesivamente, y con gran acierto, los empleos de alcalde de segundo voto (1738), de síndico procurador general (1739), de alcalde de primer voto (1745) y de regidor (1767).

En 1745, siendo alcalde de primer voto, el gobernador de Buenos Aires, don Domingo Ortiz de Rozas, le encomendó la dirección de la expedición contra los indios, que dió por resultado la prisión del cacique Galdeano y sus principales capitanejos.

Fué el conductor en varias ocasiones, desde Potosí a Buenos Aires, de los situados de la tropa de esta última plaza y de paquetes de bulas y resmas de papel. La escolta de gente que lo acompañaba en estas excursiones para libertar las encomiendas de los asaltos de los indios, fué siempre costeada por su propio peculio.

Tan distinguidos servicios lo hicieron acreedor al puesto de confianza a que fué llamado por el gobernador Andonaeguí, de administrador y tesorero de los derechos impuestos para subvenir a los gastos de la guerra contra los indígenas; puesto que admitió y sirvió a satisfacción, no obstante de no tener sueldo alguno.

En uno de sus viajes de Potosí a Buenos Aires, fué asaltado por los indios (1741), en la jurisdicción de Tucumán, y con este motivo pudo advertir la falta que hacía al buen servicio público un arreglo mejor que el que hasta entonces existía en el ramo de caminos, postas y correos. Estos últimos no existían en realidad, y Basavilbaso se propuso crearlos, dándoles una administración especial que dejase expeditas las vías de comunicación entre Buenos Aires y la villa de Potosí.

Muy solícito del adelanto del país, logró con sus gestiones ante la corte de España, donde gozaba de un aprecio considerable, que el Correo Mayor de Indias, estrechado por el gobierno, nombrara también representantes en lo que es hoy República Argentina; los correos públicos empezaron en 1748. Poco después Carlos III suprimió el privilegio del Correo Mayor de Indias, y el gobierno tomó a su cargo el servicio de la correspondencia.

En 1767 llegó a Buenos Aires el primer navío correo, y Basavilbaso fué designado administrador de los correos terrestres y marítimos.

Fué así cómo adquirió el título que lo recomienda a la posteridad de "Promotor y Fundador de la Casa y Renta de Correos" (1748).

Bajo la administración de Andonaeguí prestó también otros servicios de importancia, equipando y costeando una embarcación para reconocer el puerto de San Julián, en la costa del sur. A esta expedición debióse el conocimiento que, desde entonces, se tuvo de las producciones de aquellos parajes.

Celoso siempre del bien público, se encargó posteriormente de la tesorería y dirección de la nueva fábrica de la Iglesia Catedral de Buenos Aires.

Desempeñando este puesto, falleció en su ciudad natal el día 9 de marzo de 1775, siendo sus restos inhumados en el panteón de la misma Iglesia Catedral.

El eminente publicista don Juan María Gutiérrez, en su obra sobre "Enseñanza Pública en Buenos Aires", ha publicado algunos apuntes biográficos de este personaje, dando a conocer la relación auténtica de sus servicios, hecha, como era costumbre en aquella época, por un escribano público, y teniendo a la vista los correspondientes documentos justificativos.

Tales son, trazados a la ligera, los rasgos prominentes de la vida de este esclarecido benefactor del país, cuya memoria — contrista confesarlo — aun después de tantos años transcurridos desde su desaparición, no ha sido objeto del homenaje a que son acreedores todos aquellos, que en uno u otro ramo, con inteligencia y perseverancia y sin reparar en molestias, dando prueba de su integridad y de acendrado amor a la patria, hanse desvelado y sacrificado por la felicidad y engrandecimiento de la tierra que los vió nacer.

Pero ya que no nos es dado hacer otra cosa en su recuerdo, caigan, en este nuevo aniversario de su muerte, sobre su huesa solitaria, adelfas y siemprevivas. ¡Aun quedan, siquiera, flores en los jardines de la patria!...

G. ELLAURI OBLIGADO.



Primitivas estafetas en el Río de la Plata.

El paladar y el origen del hombre

Los gustos, degenerando o retrocediendo hacia sus principios, parecen confirmar hoy por hoy las teorías de Darwin. La fruta está en auge. La terapéutica moderna aconseja la fruta para las más diversas dolencias. Hasta para una indigestión de fruta, se recomienda la sal de ídem. El origen del hombre, pues, parece señalarse de una manera afirmativa en favor de las teorías antedichas.



Merendero de frutas recientemente instalado en Buenos Aires.

El tenor A. Molina, que ha encontrado el medio de dulcificar su voz con una sandía diaria, media docena de duraznos y una botella de "champagne" económico.

Ya hay quien celebra una fecha memorable con un *five o'clok fruta*, así como hasta no hace mucho se conmemoraba cualquier onomástico con un *five o'clok tea*.

El café con leche parece avanzar hacia su ocaso, desde que un primer merendero de frutas provocara la apertura de otros, y todos juntos desviaran, en parte, la tradicional merienda de la tarde, a base de pan con manteca, sándwiches o medias lunas, hacia la moderna merienda a base de bananas, sandías, uvas y melones.

El primer merendero de frutas en Buenos Aires fué instalado por un norteamericano. La idea no era original. En Nueva York estos merenderos abundan como abundan en nuestra metrópoli los salones de lustrar calzado.

El negocio, en un primer momento, no dió los resultados que se esperaban. Pero los norteamericanos, que conocen el secreto de la *réclame*, no son hombres de darse por vencidos de buenas a primeras.

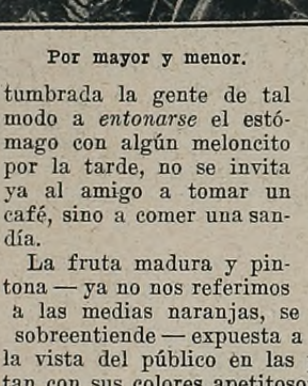
El norteamericano aquel, pues, insistió. No puso avisos que dijeran, por ejemplo: "*la sandía evita la caída del cabello. Pregunte usted a su médico*". Aguzó su ingenio y dió con un procedimiento más eficaz para atraer al pú-

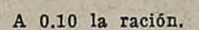
blico. Puso al servicio de su despacho algunas *medias naranjas* de aterciopelados ojos, y no hubo desde ese momento transeunte que, al pasar, no sintiese una golosa necesidad de beberse una fresca naranjada o engullirse una media docena de coloraditos duraznos.

Inmediatamente después, visto el éxito del primer merendero, se abrieron algunos más, y estos son los momentos en que, acos-



Por mayor y menor.





A 0.10 la ración.

tumbrada la gente de tal modo a *entonarse* el estómago con algún meloncito por la tarde, no se invita ya al amigo a tomar un café, sino a comer una sandía.

La fruta madura y pintona — ya no nos referimos a las medias naranjas, se sobreentiende — expuesta a la vista del público en las puertas de estos merenderos, incitan con sus colores apetitosos, y un letrerito que dice: *''a cero veinte la ración''*, atrae por su baratura.

Ha entrado, pues, en un período de desuso, como decíamos anteriormente, el antiguo *completo*. Pero no se alarman aún los dueños de bares y cafés. Estamos a las puertas del invierno y confían en que entonces el tradicional café con leche y el ardiente brebaje vuelvan a sus antiguos auges. Y en verdad, ¿quién podrá substraerse mañana a los cálidos encantos de un ponche de ron o de un te con *whisky?* Es decir, en resumen, que si estos merenderos parecen ahora comprobarnos, siempre de una manera hipotética, pero un tanto más convincente, la verdad de las teorías de Darwin, mañana el ponche y el te con *whisky* volverán a asegurarnos que el hombre no puede descender sino del hombre, el único vicho viviente capaz de abrirse el apetito con unos *sanmartines* y cerrárselo con unas botellas de barbera...

FRITZ.



Naranjadas.

LOS VISITANTES DE PBT



Sarita Martínez Weigel, de Cupido.



Alicia Alcira Basualdo, "El famoso 42".



Ofelia Dora Modestini, de gondolera.

Desde este número comenzamos a publicar las fotografías de los pequeños disfrazados que, según costumbre, nos han visitado desde las primeras horas del domingo de carnaval hasta las últimas de la tarde del martes.

Nuestra casa, donde, de ordinario, la alegría se manifiesta silenciosa, sin carcajadas, sobre las cuartillas, se ha visto en los días de carnaval invadida por la alegría atronadora de los *pebetes;* alegría de risas, gritos, matracas, cascabeles y trompetas...



Aurorita Romero, de pierrot.



Elena Elvira Costa, de fantasía.



Elena y Juana Insaurgaray, de enfermeras.



Isaac L. Roud, 4 años, de general polaco.

Luisa Fandiño, 6 años, de gallega.

Domingo Ruzzo, 4 años, de paje.

Julia Arqueros, 4 años, de turca.

Fernando Gliozzi, 5 años, de granadero.



Juan C. Ferioli, 3 años, de turco.



María C. Fernández, 4 años, de bailarina.



Josefina C. Gracioso, 5 años, de fantasía.



Victoria C. Demarchi, 5 años, de aldeana.



Oscar Aguirre, 3 años, de pierrot.



Carlos Ruissi, 3 años, de nieve.



Alejandra Pérez, 4 años, de bailarina.



Elsa M. Vázquez, 4 años, de florista.



Dora Deserio, 4 años, de aldeana.



Fernando Romanelli, 4 años, de payaso.


Osvaldo Longobúes, 5 años, de pierrot.


Elida Parks, 4 años, de dama antigua.


Eva Scornik, 5 años, de mariposa.


Carmen Carballido, 5 años, de fantasía.


Juan Carlos Revelatti, 4 años, de turco.


Roberto Balado, 6 años, de diablo.


Amalia Tamas, 4 años, de florista.


Josefina González, 6 años, de andaluza.


María L. Rodríguez, 3 años, de odalisca.


Federico C. Cosela, 8 años, de payaso.


Julio Moreno, 3 años, de moro.


Ita López, 5 años, de cíngara.


Sara Argento, 5 años, de pierrot.


Amanda Vázquez, 5 años, de segadora.


Guillermo García Pauletti, 2 años, pierrot.

El corso del Zoo.

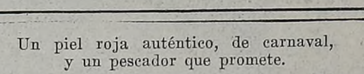
Una cabalgadura exótica.







II. Bote automóvil... a pedal.—III. 60 H. P.—V. El cisne de Leda.



Un piel roja auténtico, de carnaval, y un pescador que promete.

MASCARITAS DE FLORES



Aníbal Ricardo Arce, 4 años, de enano.

Adela Bergasaschi Alfano, 2 años, de persa.

Roberto y María Elena Ignarán Sioca, 1 y 2 años, de payaso y bailarina.

Nélida Ester Basualdo, 5 años, de malvones.

Juan Loria, 10 años, de pierrot.



Pedro Delfor Acebay, 4 años, de pierrot.

Zulema Ida Mallada, 7 años, de turca.

Antonio y Zulema Venere, de fantasía y payaso.

María Welly D'Amézaga, 8 años, de gitana.

Alfonso Beati, 5 años, de payaso.



Enrique Ibarra Croco, 2 años, de payaso.



Elba Josefa Loria, 4 años, de japonesa.



Aldo y Flavio Viotti, 4 y 5 años, alpinistas italianos.



Lidia Viotti, 2 años, de fantasía.



Nélida Gallardo, 8 años, de gitana.



Enrique Paredes, 5 años, de apache.



Olga Paredes, 9 años, de aldeana.



Eloísa e Isolina Bazo, 9 y 6 años, de aldeanas.



María Cristina y Sara D'Amézaga, 4 y 3 años, de bailarinas.



Aristóbulo Bidegani, 5 años, de pelotari.



Amílcar J. Parodi, 1 año, de diablo.



Carmen Viega, 1 año, de pierrot.



Julia Jausen, 3 años, de payaso.



Rodolfo Narguet, 12 años, de pierrot.



Leopoldo Marcenaro, 2 años, de diablo.



Raúl Negrete, 11 años, de payaso.



Carmen Carreño, 9 años, de aldeana.



Adela Lamónaco Cabrera, 2 años, de aldeana.



Zulema Paredes, 8 años, de pastora.



Lorenzo Castelucci, 9 años, de payaso.


Angela Irene Jara, de bailarina.


Niños de Maza, Larronde y Vuezza, de mariposas y pierrot.


Señoritas de Pereira Fourcade y del Valle, de aldeanas.


Vicente Badaracco, de paisano.


Nuncio de Pascali, de payacito

DEL CORSO


Palco de la familia de Bosch.



A mediados de 1911, poco después que viniera tío de Europa, compramos unos lotes de terreno nuevos. Adquirimos también un rollo de alambre de púa, para que, cercando los lotes, no salieran los animales. Y, como quien dice, machacando sobre caliente, no tardamos en hacernos dueños de un grueso panamá para regar las sandías que habríamos de tener en el terreno. En los domingos subsiguientes continuamos machacando, vale decir, trazando planos de *chalets* y sus cómodas dependencias. Estábamos relativamente lejos de ignorar que la arquitectura octogonal resulta excelente para resistir a los terremotos; pero los habitantes de la casa no tienen la misma resistencia, porque no son octogonales. Consideramos también que la arquitectura morisca es fresca: el inconveniente está en que los chicos se pasarían el día mojándose los delantales en el agua de los surtidores. Los torreones normandos, ciertamente pueden ser usados para despensa; sin embargo, no los tuvieron los *pilgrims*, cuando desembarcaron en Norte América para fundar la democracia. Por último, la pagoda china, si bien no es atacada por las langostas, parece una calesita; de manera que se juntarían por allí los muchachos del barrio y pisarían el césped. Estas y otras cuestiones no menos fuliginosas asaltaban nuestra mente austera: ¿el gallinero, miraría al oeste o preferiría mirar a la calle? ¿No sería mejor poner allí la batea de lavar o los alterios? (Porque Gladstone vivió hasta los noventa años haciendo ejercicios todos los días.) Y si el tero del jardín no quisiera comer carne picada, ¿se le podría dar plantilla? Más aun: ¿tendríamos tero, jardín y carne picada? ¡Agitados pensamientos que nos roían en cualquier lugar que nos encontráramos o pensáramos ir!

¡Ser propietario! ¡Disponer a perpetuidad de un rincón donde poder fundar un hogar o varios superpuestos, un sitio donde en las poéticas noches de verano, consteladas de luciérnagas y de efluvios, pueda uno sacar el catre al patio sin pensar en los vecinos! ¡Y allí tener sus lares y sus loros!

La perspectiva nos arrullaba como una sirena. El señor vendedor acentuaba desenfrenadamente los rasgos de esa felicidad perspéctica, haciendo desfilar ante los ojos de nuestra imaginación pedazos grandes de paraíso. Podía hacer de cuenta que compraba un edén de vasto porvenir. Se efectuaba el gran negocio en una cervecería, y después de cada nuevo vaso que el otro tomaba, pasaba una nueva línea de tranvías al ladito de los terrenos; y cada vez eran éstos más altos y sin peligro de inundaciones; al quinto vaso ya vimos que habría que ponerles ascensor; al sexto, tenían aguas corrientes en todas direcciones y luz eléctrica. Estamos firmemente convencidos de que si hubiera tomado un vaso más, nos habría puesto en los terrenos una escalera para subir al cielo. Lamentamos no haberle pagado ese vaso más.

Sabido es que la cerveza da tristeza. El hombre nos vendió los terrenos poseído de dolor. El domingo siguiente resolvimos hacerles una visita de cortesía. Tomamos modestamente un tren y descendimos en la primera estación, después de pasar por Merlo. Servía de guía un papel con dibujitos cuadrados, bastante bien hechos, que querían decir manzanas. Caminamos sobre el ala izquierda, inconmensurablemente. Y empezó a hacerse evidente que los tranvías no iban a pasar por nuestros terrenos, a no ser que se desbocaran. En cuanto a las aguas corrientes, debían haber corrido demasiado, porque estaban todas descansando por allí. Siquiera por obligación, debían hallarse en esos alrededores los dichos lotes, y, ¡lo que son las cosas!, en lugar de ellos

y de los chalecitos que cuadruplicaban su valor, no vimos más que una vasta quinta, y, ¡oh virtud del trabajo honrado!, las mismas calles habían sido sembradas. Entramos en ella, admirando la fertilidad de la naturaleza que había llegado hasta aquellas regiones, y he aquí que, un poco más allá de la fertilidad, apareció y empezó a acercarse un señor genovés, debajo de una gorra, que hacía de patrón (el genovés).

—¿Está por aquí la Villa Santo Tomé?

—¡Ma que Santo Tomé ni que XX de Septiembre! —nos respondió el propietario de la gorra y acaso del terreno, con vivacidad que denotaba un temperamento accesible a las emociones rápidas.

Insistimos, inquiriendo si no había visto esa mañana unos terrenitos por allí. Nos contestó, siempre con aquel temperamento accesible, que nos mandaría sus perros. Como lo que habíamos adquirido no eran perros de treinta varas de frente, sino terrenos,



reflexionamos que no había necesidad de ver a los primeros. Se lo hicimos saber así, y acto continuo nos invitó a que visitáramos las cercanías más exteriores de su quinta. Lo que efectuamos con solicitud y buen gusto.

Ahora bien; en nuestro concepto, y sin que esto importe sentar un axioma, los terrenos que legítimamente nos pertenecen, legítimamente no existen. ¿Era el señor vendedor un idealista excelso, un espíritu exquisito que, sintiendo sacudida su alma, como un arpa eólica, por las miserias del ambiente, se forjó un mundo aparte, un mundo imaginario, y después lo loteó y lo vendió por mensualidades? ¡Quién sabe!... Fuimos a su casa, para hacerle sonar el arpa eólica, si no nos devolvía la plata, y en su casa no daban razón ni plata.

Ahora tenemos una desilusión más o menos y un solo anhelo: el de desprendernos del rollo de alambre de púa.

JORGE SANTILLÁN.

Fallecimiento de Carmen Sylva

Ultimo retrato de la reina Isabel de Rumania (Carmen Sylva), fallecida el día 2 del corriente en Bucarest.

Carmen Sylva ha muerto... Son muy poco frecuentes en la historia estos ejemplos de soberanos que se han dedicado con tanto amor a las letras. Su doble personalidad de reina y poetisa le han dado fama universal. Desde la guerra turcorrusa, su nombre empezó a hacerse célebre en toda Europa, por el celo y actividad que desplegó para organizar socorros a los heridos y a los huérfanos, sabiendo ganarse la veneración de sus súbditos por sus grandes virtudes de reina y de mujer. Poco después de esta guerra aparecieron sus *Poesías Rumanas,* que llamaron la atención en el mundo literario. Son una serie de hermosos poemas, inspirados en los paisajes y en algunos hechos históricos de Rumania. Después publicó *Meine Ruhe* (Mi Descanso), *Pensamientos de una Reina, Astra, La Servidumbre de Pelech, El Haya Roja* y *Por la Ley.*

Desde la muerte del rey, su esposo, vivía retirada, y se decía que últimamente había quedado ciega. Isabel de Rumania muere en el preciso momento en que se anuncia la probable intervención de su país en la contienda sangrienta, lo que le ahorra la profunda pena que le hubiera ocasionado ver enlutados los hogares rumanos por los horrores presentes. Isabel de Rumania era esposa del príncipe Carol, que tanto se distinguió en la batalla de Plewna.



Un retrato de antaño. — Con su esposo, el difunto rey Carol, su madre y su hermano.



El Paseo de Julio dominguero

— ¡Adelante, cabayiere, adelante!... ¡Cuí es donde s'ancontra il propio fenómeno, metás león e metás muquer oténdica!... Pasa, pasa... ¡Güidado con la emetancione de lo mestefecadores senza concencia!... ¡Non gae más fenómeno al Paseo de Culio que a noestra ca-



Un fenómeno vivo o un fenomenal vivo y algunos inocentes...



Un bochazo de chanta cuatro...

sa!... Se lo digue yo, cabayiere... ¡Non gae más!... ¡Adelante, cabayiere, señorite e niñe, se lo gae!... Na monedite de vende centave non pone ne má rico ne má pobre a nenguno... ¡Pasa, pasa, pasa!... Entrada libre, mediante no simple desembolso siñificande... Pasa, pasa... Pasa cuel que haga el noveos, e d'este modo tenderá argo ca contarle'sta noche a so boladitas... Pasa cuel que sea padres de familia, e d'esta manera tenderá come sustar a so chocoline que sa niégano a'sistir respectivamente a lo colegio corespondiente... Pasa cuel que quiera pasar, ca gay anemale pe todo lo gusto e pe toda la quente ca dentre.... Cuanta quente dentre, cuanto anemale sa ven... Pasa, cabayiere... pasa, señorite... pasa, noñite... A cero vende la coriosidad emocionante del siglo de otoalidá... ¡L'onomale son prefetamende oténdico, cabayiere!... Güidado cu la emetancione...

Más allá suena una campanilla con incesante empecinamiento. Otro pregonero, esta vez andaluz, vocea:



Una Goya, un Mancinelli y un selecto público de marineros y estivadores.

—¿Quié usté probar su puntería, señó?... Cinco modesto centavos la serie... To el mundo aquí, que aquí es donde se aprende a poner el ojo ande se pone la bala... To el mundo aquí... ¡Aquí es, aquí es!... Esta es la casa subvencionada por el superior gobierno de la nación para propiciar las aficiones bélicas... ¡To el mundo aquí!... Un premio de cincuenta pesos al que realice dos mil y setecientos blancos consecutivos, uno tras del otro... To el mundo aquí... ¡Niño, meta usté campanilla!...



Un detalle del selecto público...

Y más allá otro italiano, ante la puerta de un *cabaret*, de cuyo interior parten las afónicas quejas de un piano desafinado y los esfuerzos vocales de una tonadillera con laringitis.

— ¡Sañore, sañore, sañore!... ¡Intra aquel que la gusta l'arte!... Non gae más tonadeyera que la tonadeyera de nostro establecimiende!... ¡Sañore, sañore, sañore!... Por poca prata se toma on chope, aquel que le gusta así, o cuarque cafecito aquel que no quiere pasarse del correspondiente prosopuesto conómico dominguere... Intra, sañore, sañore, que de paso s'ascucha a esto locale *l'ostilo de la pietra, l'olé to coerpo e to sale* e *lo tápame cu la cobija ca'stoy teretande*... ¡La Goya le in parroto cundo a noestra tanadeyera!... ¡Sañore, sañore, sañore!... Todo el repertoreo picaresco lo canoce a la palma de la mano come dos e dos son tre... Non gae mozo gayegue pe servir lo copetine... gae mocita cul'ocos color de uva, cu l'ocos come loceros, cu l'ocos turquesine, cul pelo de oro, cul pelo del ébano, cu l'uña lustrada e cul labio coralino... ¡Intra aquel que le gusta!... ¡Sañore, sañore, sañore!...

La rivalidad profesional obliga a los voceadores a ingeniarse en sus discursos para atraer mayor número de auditores por lo menos... Sólo esto es un espectáculo los domingos en el Paseo de Julio, quizá mucho más interesante que el que ofrecen por tan poca plata los pregoneros...



El sapo, deporte para aficionados a la puntería.

¡Quí anquilino más sigentes!



—Dichoso la ojos ti miran, Lajandros. ¿Vienes pir nigocios? ¿Pricisas préstamo pir garoifas?

—No atropellés, Salomón; ahora soy hombre formal, y dentro de poco tal vez te llegue una tarjetita comunicando: "Alejandro Bufoso y *señora*, agradecen su obsequio y ofrecen su domicilio..."

—Ti falicito, mi más quirido migos. ¿Indonces vienes comprar moibles pir cotorros matrimonial? Ti voy señar dormitorios ricién llegados di Oiropas. Entra sin vergoinzas.

—Te ahorro la molestia, che, porque llegaron tarde. Ya compré mi juego aquí a la vuelta.

—¿In moiblerías di calle Dapendencias? ¡Quí malo astuviste! No pareces la mismo hombra talajentes di más antes, cuando istabas cliendes di yo. ¿Pir qué mi bandonaste, Lajandros?

—No hagás puchero, cocodrilo, y vamos al grano. Otro asunto me trae a tu peluda presencia.

—Canta, jilgueritos; canta, qui te ascuchos.

—Preguntándome mi futura dónde podríamos formar nuestro nido, le dije: "Mirá, porota; mi amigo Salomón tiene, hace tiempo, una pieza desocupada; es un hombre de edad y muy bueno..."

—Gracias pir tu silonjas.

—Lisonja, querrás decir. Luego agregué: "La casa, por fuera, me gusta, y si el interior no desmerece..."

—Cierra la picos, ahora; la interior istá tamién más mucho mijor. In siguida vamos mirar con la ojos di tu caras. A Salamón gusta seriedad y decencias; tú sabes qui yo astuvo militar in Varsovias...

—Lo había adivinado, porque todavía andás luciendo los galones.

—Busteros. mantirosos, ¿cuál galones istá qui dices?

—Los galones de aceite que llevás encima. Si la pieza es tan limpia como tu levita, hago mutis.

—Poides trair tranquilo in piezas tu palomita blanco, vidalitás. Salamón tiene mucho conciencias y no ingaña ninguna gientes. Mira quí coarto grandes; ti viene como dedos in olfatos...

—No embromés, moscovita; yo busco una habitación y no un establo.

—¡Cómo ti crece melenas! ¿Ti p'de más mucho la coirpos? ¿No tienes aquí luz y aires?

—Y lluvia y viento a discreción; para algo faltan esos tres vidrios en la puerta.

—Fetivamendes; falta pir la vintelación, mi más dorados. Vidrios istán instrumento di lujos pir casa lagantes. Hombres qui usan barbas no pricisan corbatas in piscoizos, intonces, coando lloive, si tienes postigas, tamién no pricisas nada vidrios.

—Con el mismo criterio sostendrás que esas goteras son para tomar duchas sin dejar el cuarto.

—No ti chupas dedos, quiridos. Si hay un sinificante goteras, no pones tu camas abajo y la difeto astuvo qui se acabó. Cuando piezas istá grandes tamién cabe un goteras. ¿Pir qué tan orgoliosos?

—Para eso vamos a atorrar al Ejército de Salvación. Esto es querer hacerme tragar por pastilla una rueda de afilador... Delante de la puerta el piso está quemado, la pared más agujereada que un queso Gruyére, la... No, hombre; no habiendo más asuntos que tratar, se levanta la sesión y... ¡chau, barba!

—¡Pir la dios di Israel, no ti andes todavías! La pequeño mal no istá incurables. Pir la pisos mi compras un alfombras pir minsoilidades, y dilante la paredes pones tu lindo moibles y la coadros con oleos; intonces ninguna gientes ti mira la ojeros. Si yo mi pone traje limbios, ninguno sabe qui Salomón in vez di bañarse cada mes si bañas cada año. Cosa sucias tapas con cosas limbias.

—Sobre negro no hay tintura, caro amigo; eso es querer tapar el cielo con la espumadera.

—Piro, Lajandros; isto qui mi coinras istán pensamiento pir postales. Mi hablas sin cualquiera fondamientos. Vamos a ver, ¿cuál istá tu pritensión, siñor prisadentes di la pais?

—Bueno, terminemos, que ya me estás volviendo tarumba. Aquí es necesario remendar y blanquear las paredes, colocar los vidrios, tapar las goteras y cambiar esta parte quemada del piso. Para mañana espero tu contestación; hasta entonces te saludo y me subscribo ese, ese, ese.

—¡Quí anquilino más sigentes istás! ¿Ti piensas yo incointra plata in calles? ¿Quieres ti pone in pieza luz létricas con la arañas tamién?

—A propósito, barbudo hijo de Polonia; exijo, además, se me entregue una escoba con el cabo bien largo para quitar tus arañas, que llenan todos los rincones. Adiós, levita.

—Dios ti yuda, hombra dilacados, sigentes, cumpedritos...

Antonio A. Richter.

Dib. de Soldati.



CANAL MACIEL
PEQUEÑOS ASTILLEROS
IMPRESIÓN DE ZAVATTARO

NOCHE ESPECTRAL

La idea no hace falta ningun
cuando se sabe versificar.
Vital Aza.

HÓRRIDA y dulce mansión
que en luces dactiloscópicas
muestras obras microscópicas
de aumento y diminución,
cual si fueran acordeón.

Al compás de tu ironía,
mordaz y negra serpiente
de blanco cuerpo y gris frente
como una flor de Pavía,
me causa cacofonía.

Canino gato antiestético
que en verdes noches azules
entre aromáticos tules
muestras con aire apoplético
tu caparazón frenético.

Garras atínicas llevas
y tienes pelos parados
que a fuerza de cepillados
están duros, cual fallebas
de las llanuras de Tebas.

¡Vete, deleznable gato
de crines apocalípticas,
que infundes miedo y recato;
sino, pagarás el pato
en las lagunas elípticas!

Limpia tus pútridas pieles;
guarda tus uñas redondas,
y ve a roer los pasteles
que a varios indios ranqueles
les brindara Epaminondas.

¡Bájate de ese ciprés,
cuya sombra semifusa
espanta a toda lechuza
que *osa* pararse a sus pies
envueltos en una blusa!

¡Huye, pues, gato sarnoso;
no atormentes mi intelecto!
¡Eres futuro imperfecto
de un gramático bilioso
con ripios de gran efecto!

¡Ve a tañer flautas eólicas;
y mientras miro a la luna,
desperézate en tu cuna
incrustada de mayólicas
que valen una fortuna!...

....



¡Negra noche! Con un fósforo
ilumino tu clareza.
En las riberas del Bósforo
veo que sobre una mesa
hay un olímpico reóforo.

Y distingo en Bogotá
al vivaracho Morfeo,
que triste y contento está
en la puerta del *Recreo*
Mohamed Rassoul Allah.

Ruge con tenue potencia
la tempestad fervorosa,
que suena como una cosa
que desconoce Clemencia
(la mujer de Peñalosa).

Los relámpagos cetrinos
no me inspiran compasión
y sí los giros latinos...
"La china para los chinos",
como dijo Napoleón.

Las estrellas incompletas,
alumbradas por la luna,
van de carteles repletas:
se componen bicicletas
y no se arregla ninguna.

Rueda cual tonta, una avispa,
sobre el viento musical;
y la llanura se crispa
al contemplar una chispa
en un tálamo nupcial.

Sepultadas sobre un plinto
están tres frescas sirenas;
la mujer de Adán (extinto)
come croquetas rellenas
de mármoles de Corinto.

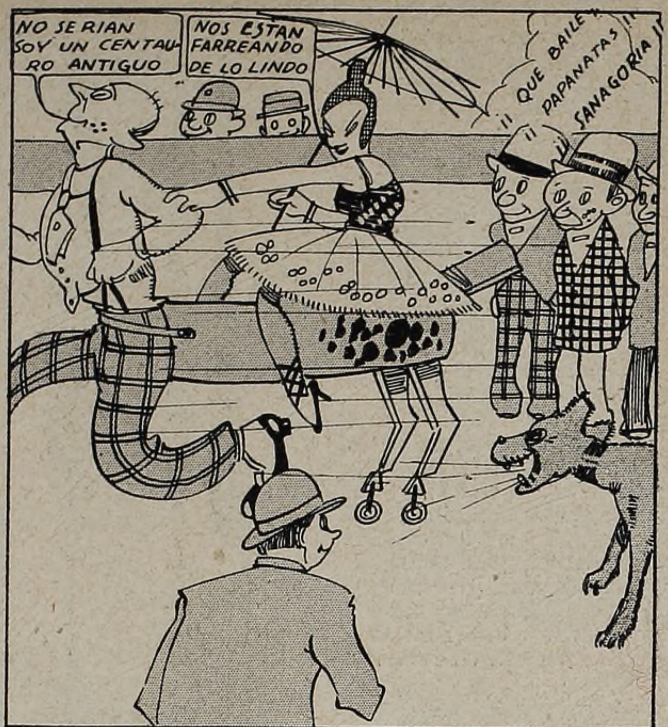
Tal *noche espectral* me espanta
con su clamor furibundo.
Se me atrofia la garganta,
y espero que una volanta
me transporte al otro mundo.

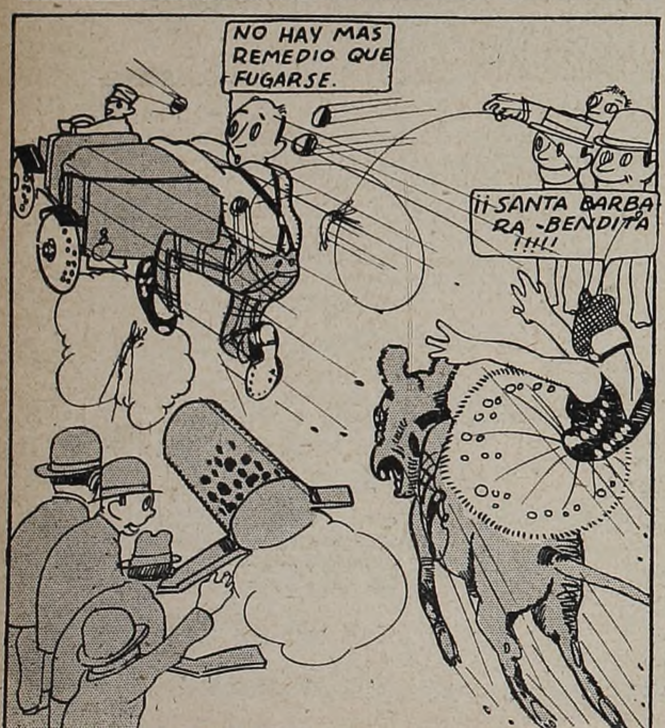
MEDARDO HÉCTOR LATORRE.

Dib. de Soldati.

Aventuras de un matrimonio sin bautizar.



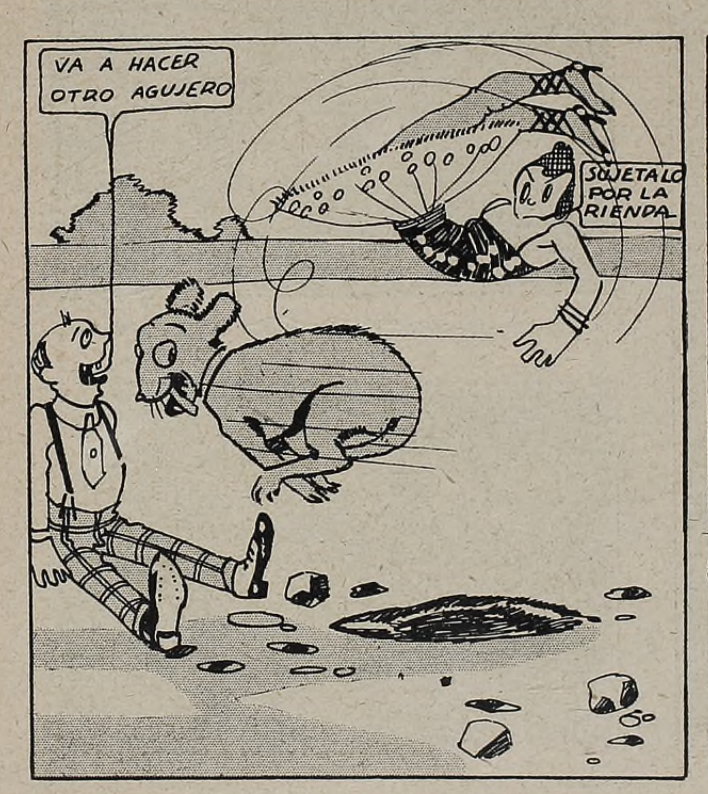







MUERO POR
LA PATRIA


¿ COMO TE VA
MARIDO... ?
HICE UN
AGUJERO
CON LA
CABEZA.


VA A HACER
OTRO AGUJERO
SUJETALO
POR LA
RIENDA


POR SUERTE
CAYÓ EN
EL MISMO.
SACAME DE
LA CABEZA
ESTE AGUJERO
Y VAMONOS A
CASA

EL CARNAVAL EN LOMAS DE ZAMORA



Baile de disfraz en el Barker Memorial Hall, el domingo pasado.



Un grupo de bonitas pebetas.

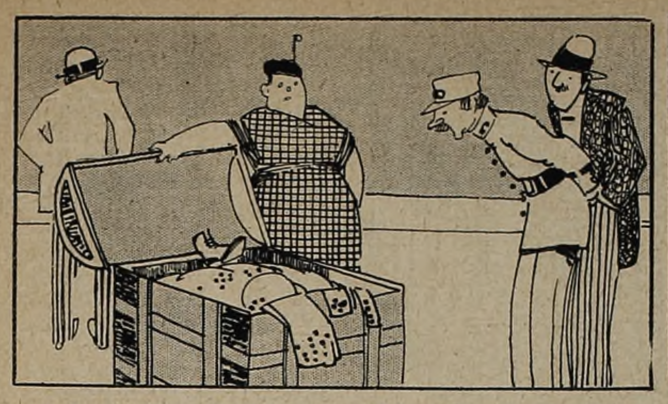


En el corso. — Señoritas de Monti, Méndez, Martín, Nóbrega y Gerly.



Señoritas de Tolio, provistas contra los bombazos de última hora.

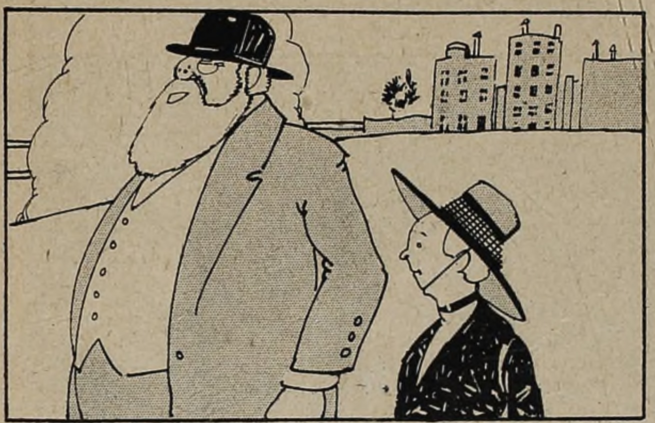
FRASES CÓMICAS



En la aduana. — "Está bien, señora, puede cerrar el baúl; pero, entre nosotros, le diré que a su ropa le hace falta una buena lavada."



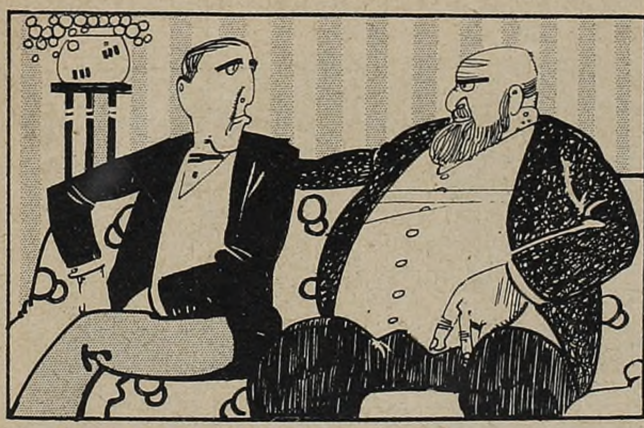
Oyendo como aullaba — el perro de su vecino, — dijo un barbero asesino — que a un cliente desollaba: — "¡Diablo, si estarán matando — a ese infeliz animal!" — Y el otro dijo: "No tal — es que lo están afeitando."



— Papá, ¿qué es la ley de la gravitación?
— ¡Pse! Alguna idea de los socialistas.



El preceptor pasea por la playa con su discípulo.
— ¡Qué tranquilo está el mar! — dice el preceptor. — ¡Una balsa de aceite!
— ¡Magnífico para las sardinas!



Robustiano, filósofo, se expresa en estos términos:
— Actualmente el progreso se manifiesta en forma negativa. Se hacen carruajes sin caballos, telégrafos sin hilos, vino sin uvas y manteca sin leche. ¿Cuándo se llegará a la más hermosa de estas negaciones: las cárceles sin presos?



Un padre a su hijo:
— ¿Has estudiado la lección?
— Todavía no.
— No hay que dejar para mañana lo que puedas hacer hoy.
— Es verdad, papá. Por eso hoy me divierto.

ROSARIO

BAILES DE DISFRAZ

Además de algunas otras asociaciones recreativas, realizaron bailes de disfraz el Saladillo Club y el Centro Catalán, la primera de estas sociedades el sábado por la noche y la segunda el domingo.

Numerosa y distinguida concurrencia asistió a los salones de ambas sociedades, donde se lucieron pintorescos trajes de fantasía.

Las crónicas de los más importantes diarios rosarinos anotaron los nombres de distinguidas familias de la localidad como asistentes a uno y otro baile.

Aspecto de la sala del Centro Catalán, durante el baile de disfraz y fantasía celebrado por dicha sociedad el domingo por la noche.

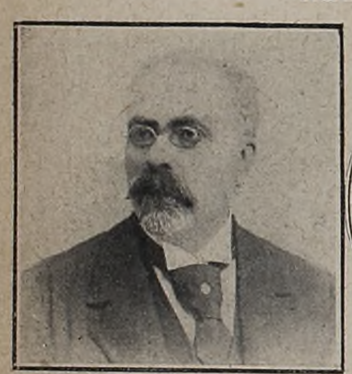


En el Saladillo Club, el sábado. — Durante un descanso.



En el Centro Catalán. — Un poco de lastre para proseguir luego la danza. — Señoritas de Grau, Nito, Pérez y Güell.

NECROLOGIA. — TRAGICO SUCESO EN EL PARANA

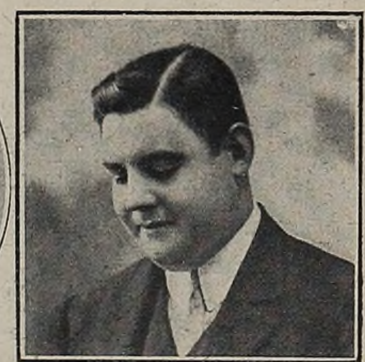


Señor Miguel Grandoli, ex gobernador de Santa Fe, fallecido el sábado 4 del corriente.



Señor Joaquín Díaz, distinguido comerciante rosarino, fallecido el 28 del mes pasado.





Señores Ignacio Jáuregui y Eduardo Caffarena (hijo), ahogados en las proximidades de la isla Sívori, al tumbarse la pequeña embarcación en que navegaban.

MASCARITAS DE AVELLANEDA


Alcira A. Maises, 3 años, de Verdad y Mentira.


Elisa y María Belaza, María Lidia, Delia y Orfilia Sarzado, de Cruz Roja, húngaras y pierrot.


Carmen Pérez y Nélida Pertiga, húngaras.


Emilia Zaffratinni, 7 años, de Margarita.


María F. y Haydée Ferrari, 7 y 5 años, de fantasía y húngara.


Beatriz Chingotto Puentes, 6 años, de marquesa.


Sara y María Angélica Villadies, 4 años y 8 meses, de holandesa y fantasía.


Tito y Arturo Reynoso, de pierrot y payaso.


Laurita Laurello, 4 años, aldeana.


María Giarla y Julia Sambarbieri, húngara y holandesa.


Isabel y Julia Urtazo, húngaras.


Sara Aneri, Diana cazadora.

MONTEVIDEO

EL BAILE DEL CLUB ESPAÑOL

Un verdadero éxito alcanzó el baile de disfraz realizado por el Club Español el sábado 4.

El anticipado anuncio de un concurso de disfraces, hizo que los habituales concurrentes de todos los años a los bailes del Club Español se empeñaran en lucir trajes originales y llamativos, y ello dió a la fiesta un realce sorprendente.

Por otra parte, la sala del club, engalanada como nunca de luces y flores, colaboró al mayor brillo de la fiesta.

Numerosa y distinguida concurrencia asistió a este baile. La animación reinante no decayó hasta la llegada del día.

— El concurso de yates a motor organizado por el Club de Regatas, de Buenos Aires, y que iniciara su primera carrera el 4 del corriente desde nuestra capital a la capital vecina, fué ganado por los yates L'Aiglon e Irú, tripulados: el primero, por los señores Federico Ramos Mejía, José García Uriburu, Martín Noel, Guillermo Moores y Arturo Dorado, y el segundo, por los señores Ricardo Lavalle y Ricardo Albert Cobo.

Los premios consistían en una bitácora y una medalla de plata respectivamente para los yates L'Aiglon e Irú.



Grupo de máscaras concurentes al baile del Club Español la víspera de carnaval.



Damas que componían el jurado para el concurso de disfraces organizado por el mismo club.

CONCURSO DE REGATAS BUENOS AIRES-MONTEVIDEO Y MONTEVIDEO BUENOS AIRES



Señores Federico Ramos Mejía, José García Uriburu, Martín Noel, Guillermo Moores y Arturo Dorado, tripulantes del L'Aiglon, yate que llegó primero en la regata Buenos Aires-Montevideo.



Señores Ricardo Lavalle y Ricardo Albert Cobo, tripulantes del Irú, yate que llegó segundo.

La ciudad habla



LA PLAZA CONSTITUCIÓN

Yo no soy el corazón
de la capital porteña;
pero, hablando sin pasión,
nadie dirá que es pequeña
la plaza Constitución.

Estoy un poco apartada,
pero eso no importa nada
y satisfecha me encuentro,
porque soy más transitada
que muchas calles del centro.

Yo espero que me conceda
la crítica sus trofeos.
¿Hay otra plaza que pueda
competir con mis paseos
ni con mi alegre arboleda?

Soy risueña y elegante,
soy rica en sol y alegría,
y a mi espacioso cuadrante
prestan su ruido incesante
auto, placero y tranvía.

Yo soy el paso forzoso
de todo el sur populoso,
lazo que confunde y ata
el Riachuelo cenagoso
con el limpio Mar del Plata.

En toda la población
no hay lugar que se me iguale
en trajín y animación
cuando silba en la estación
el tren que llega o que sale.

Hay gente trabajadora
que viene y marcha a igual hora.
Por conocer no me queda
a nadie de Avellaneda
ni de Lomas de Zamora.

El domingo, especialmente,
el humano movimiento
es un éxodo creciente.
¡Causa asombro ver la gente
que huye del aburrimiento!

Buscando sanos motivos
de ejercicio y diversión,
sale los días festivos
la muchachada en montón
a los campos deportivos.

Cual Cristo crucificado,
el empleadillo modesto
llega a la estación, cargado
con tres pebetes y un cesto
para gozar del feriado.

En verano y primavera,
buscando mi fresco ambiente,
viene a mis bancos la gente.
Soy una sala de espera
para el viajero impaciente.

Tengo atracción singular
para el "meeting" popular
y, en pos de nuevas conquistas,
hasta los salvacionistas
me vienen a alborotar.

Campo soy de discusión,
pues desde el doctor Palacios
al comendador Naón,
todo apóstol de opinión
su voz alzó en mis espacios.

Del arte las concepciones
cruzan mis frondosidades,
cuando prueba sus pulmones
Domenech con sus dramones
en el teatro Variedades.

Desafiando sol y viento,
en mi suelo tiene asiento
—y así mi suelo está honrado—
el marmóreo monumento
a Castelli levantado.

Sin envidia ni ambición,
recordando la gloriosa
fecha de emancipación,
se considera dichosa
la plaza Constitución.

El rabino Jacob.

MOVIMIENTO POLITICO EN LA PROVINCIA



Manifestación del partido Radical de Lincoln, efectuada el 27 de febrero último.

En la provincia de Buenos Aires los diversos partidos políticos realizan una activa propaganda, teniendo cada uno de ellos fundados motivos para esperar el triunfo en los próximos comicios de abril. Son muy frecuentes los actos políticos en todos los departamentos. En Lincoln, uno de los centros más importantes del oeste de la provincia, se realizó el domingo pasado una manifestación del partido Radical, que asumió grandes proporciones, pronunciando un discurso el diputado nacional doctor Tomás de Veiga. Después del acto cívico se celebró una fiesta en honor del doctor de Veiga, donde se sirvió el tradicional asado con cuero y donde se corrieron carreras de sortijas y se domaron potros. Y el mismo día en Adolfo Alsina, se eligió la comisión directiva y de propaganda del partido Juventud Conservadora. Resultó electo presidente de dicha comisión el señor Pedro Sánchez, y secretario general, el señor Julio Miranda.



Nueva comisión directiva y de propaganda del partido de la juventud conservadora de Adolfo Alsina.

EN LAS CARRERAS

Era una tarde del mes de diciembre. El calor excesivo que reinaba no era un obstáculo para que el paisanaje acudiera presuroso a la pulpería del vasco Martín, donde debía tener lugar la carrera del *zaino pico blanco* con *el avestruz*, por cuyo resultado era grande la expectativa.

Los infaltables carritos de las pasteleras, cubiertos de lonas agujereadas, con pretensiones de toldos, ocupaban por completo la extensión de la cancha.

Como formando una caravana interminable, los jinetes recorrían en continuo ir y venir el trayecto, de la largada hasta la raya, ya haciendo pronósticos, según sus simpatías, concertando apuestas, o bien tratando de formalizar nuevas carreras para después de efectuarse la *depositada*.

Un muchachón imberbe cruzaba en un lobuno forma de arpa, gritando con voz atiplada: "¡Quen quere correr, señores! Cabayito'e campo, por tres u dos pesos."

Allí, un paisano cara de pocos amigos, montando un zaino embarrao — un *tapao*, según decían, — gritaba desaforadamente: "¡Por cien u doscientos pesos, señores, no respeto; tiro'e dos ochenta, al que le bajen los cueros, con este redomón!"

Más allá, otro que, habiendo jugado hasta el apero, se acordaba de las últimas vaquitas: "¡Al caballo zaino, señores! Voy diez animales vacunos contra de cien pesos, algunos de vientre."

Cerca de un carro, debajo del cual se elaboraban los pasteles, con higiene discutible, un paisanito, recostado descuidadamente sobre su alazán cubierto de plata, recibía, uno tras otro, los obligados mates amargos que le brindaban las mozas, acompañados con sonrisas expresivas de sus labios sensuales, rojos como las cintas que adornaban sus trenzas. Era el tenorio del pago.

De pronto, pasa un italiano, luciendo grandes espuelas, en un overito más bailarín que mancarrón de circo.

— ¡Che, Liborio! — le grita al del alazán un chinito que se estaba atorando con un pastel. — ¿No te animás a correrle a Quiquisola?

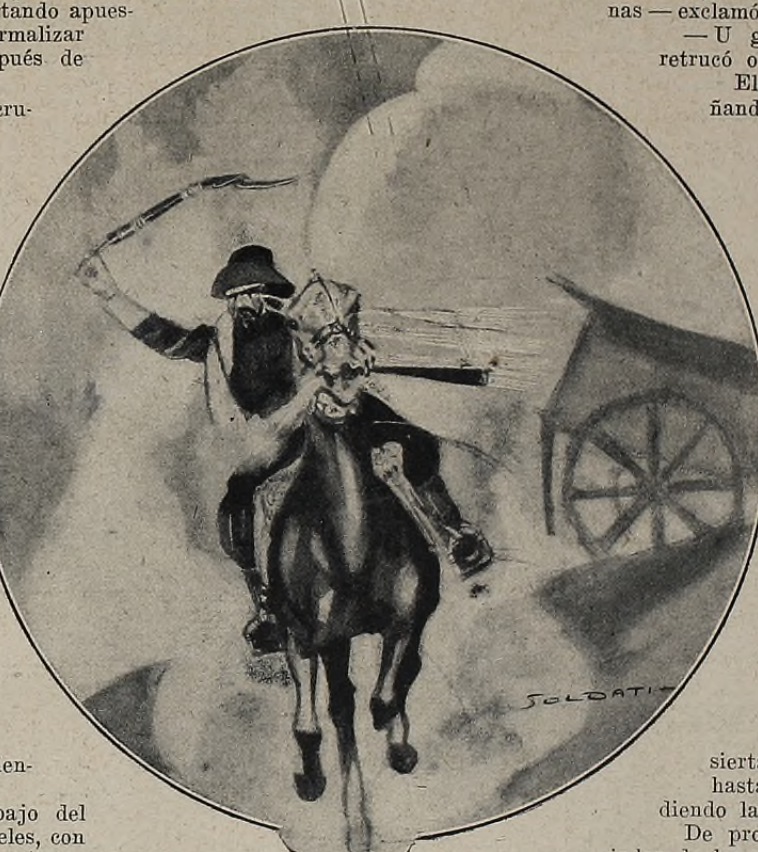
— ¡Quién sabe si quedrá!...

El aludido, sofrenando su *flete*, se vuelve rápidamente, como alacrán que le pisan la cola:

— Ya sabemo, che, que tenés liquero, pero mi overo tamiene tiene cuatro pata, y con una ventaquita...

— ¡Cha digo! Si sos más pedigüeño que gitana vieja. Güeno, te paro cien contra vainte.

— No te pido ventaca de plata, che. Per algo me dicen tauros...



— Si te gusta, mirá: ¡Con la mesma usura, le doy cara güelta, lo'echo por delante, y pierdo si no le gano cortao, con remolino en la raya, a esa chaira... que no afila a naide!

Una carcajada general saludó la salida del paisano, mientras las viejas exclamaban bajito: "¡Qué Liborio este. siempre el mesmo!"

Entretanto, "al sol le faltaban sólo dos varas pa dentrarse", según la expresión de un viejito más criollo que el pericón, y la carrera no se largaba.

Parte de la concurrencia *hacía tiempo* en la pulpería ubicada cerca de la raya, donde las cañas con limonada desaparecían como por encanto.

Debajo de la enramada, don Corro — un viejo más borrachón que el madajuana, al decir de don Martín — estaba muy triste. Se le iba el alma por tomar una cañita y no tenía dinero; el pobre andaba *cortao*, y el pulpero no le fiaba...

— Pueda ser que me conviden — dijo, y se acercó a la reja.

— Vea, don *Zorro*, aquí no hay gallinas — exclamó uno de la rueda.

— U guascas, quedrás decir — retrucó otro.

El viejo se retiró refunfuñando:

— Cuand'uno anda en la mala, hasta los cuzcos...

Sentado en el suelo, haciendo marcas con sus dedos vichocos, reflexionaba: Al fin, él era ratero. ¿Por qué? Porque alzaba un cuerito. ¿Y pa qué? ¡P'hacer una soga! ¿Y por eso no podía tomar una copita?

Como poniendo en práctica una idea, saltó de repente sobre su escuálido azulejo, y se acercó a la raya.

Parado sobre los estribos, observaba; y en cuanto vió que las copas se llenaban nuevamente, gritó:

— ¡Ya le pegaron! ¡Y se viene el *avestruz!*

La pulpería quedó desierta en un segundo, pues hasta don Martín salió perdiendo la faja.

De pronto resonaron las carcajadas de los paisanos.

— Nos ha fregao el viejo — repetían.

— ¡Si tuavía están partiendo! Vamos a acabar la güelta...

Las copas estaban todas vacías. Don Corro, casi con hipo, miraba al suelo y escupía, mientras con el revés de la mano se limpiaba su enmarañada barba que destilaba caña...

Joaquín MARTÍNEZ SOSA.

Dib. de Soldati.

LA TEMPORADA EN NECOCHEA



Pequeños bañistas en el agua.



Señoritas de González.



Señoritas de Salas y Gardella.

En la playa La Perla.

Albertito Deambrosi jugando en la arena.

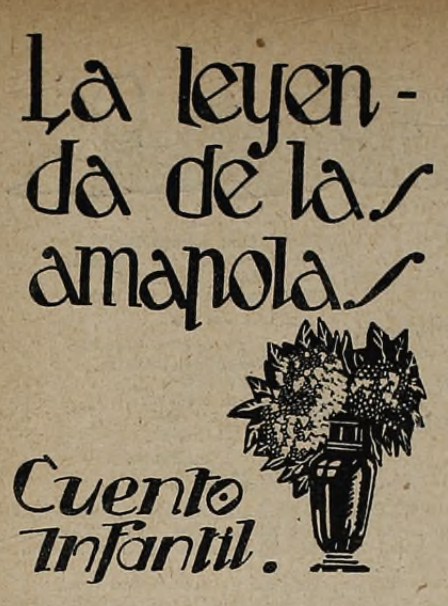


Señora de Silva Campos y señores Silva Campos y Schenone.

Son numerosas las familias que veranean este año en este floreciente y aristocrático balneario. Publicamos hoy varias fotografías que representan escenas de la playa.



Un grupo de veraneantes.



¿Habéis visto, queridos amiguitos, brillar entre los dorados trigales las rojas amapolas como si fueran gotas de sangre? Pues esa flor, humilde, campesina, tiene una leyenda conmovedora y os la quiero contar.

Hace muchos años, tantos que ya he perdido la cuenta, vivía en un hermoso castillo una linda princesita llamada Floriselda.

Su bondad era mayor aun que su hermosura, y todos sus vasallos la adoraban.

Cuando se trató de elegir esposo, la princesita convocó a todos sus pretendientes a un original torneo.

—Daré mi mano y mi corazón—les dijo—a aquel de entre vosotros que me traiga la flor más extraña y maravillosa que se pueda encontrar en toda la tierra. Buscad, y dentro de un año volved cada uno con la flor que me hayáis destinado. Mis vasallos y yo elegiremos la más bella, y su poseedor será mi esposo.

Sonrieron los caballeros ante el original capricho de Floriselda, y, acompañados de sus escuderos, partieron en diversas direcciones en busca de la codiciada flor que había de traerles la felicidad.

¡Cuánto hubiera deseado ir con ellos el pajecillo Roger!

Sus ojos miraban absortos el polvo que levantaban los caballos al alejarse, y se le partía el corazón.

—Yo quiero mucho a Floriselda—pensaba tristemente.—¿Por qué no habría de buscar también esa flor y conquistar con ella el cariño de la princesita? Pero soy pobre, y nada puedo. Volverán todos de esos lejanos países, trayendo consigo flores preciosas. ¿Cómo voy a presentarme con las que haya podido recoger en estos alrededores?

Y Roger, cada vez más triste y pensativo, veía acercarse con terror la fecha del torneo.

Floriselda, sin sospechar la pena que causaba, le interrogó un día, burlona y cariñosa:

—¿Y tú, Roger, no has ido en busca de ninguna flor? ¿No quieres presentarme tu homenaje?

Tembló Roger de angustia y de esperanza, y balbuceó:

—Si vuestra alteza lo permite, trataré de buscar algo que sea digno de ponerse en vuestras manos.

—Pues bien—dijo la princesita sonriendo,—te lo permito. Quedas relevado de tu guardia en mis aposentos, y así podrás dedicarte a recorrer los prados a tu gusto. Pocos días faltan ya para el regreso de los príncipes y quiero que con ellos vuelvas tú también.

Solo, sin escuderos, sin caballos, partió Roger una mañana, atravesando bosques y praderas, esmaltadas de las flores más bellas. Pero, ¡oh desconsuelo!, ni entre las violetas, ni entre las margaritas ni entre las campanillas, había una sola variedad que fuese conocida.

Examinaba cuidadosamente todas las matas, todos los arbustos; a veces creía descubrir allá a lo lejos una flor desconocida, y al correr hacia ella, ¡qué desengaño!, era una rosa, una azulina, una madreselva.

Días y noches corrió así, a la ventura, hasta que una tarde se detuvo, desfallecido y desolado, ante un dorado campo de trigo.

Sin embargo, intentó un supremo esfuerzo; divisaba, al terminar los trigales, unas flores sonrosadas.

¿Serían aquéllas las que le darían la dicha?

Reanimóse un poco y, a través de las rubias espigas, reanudó la marcha.

Sus pies, ensangrentados por las zarzas y espinos de los bosques, dejaban roja huella en la tierra; sus manos, heridas también, apartaban los manojos. Pero al llegar al fin, ¡qué horrible desengaño!, vió que las flores sonrosadas eran simples hortensias.

Dejóse caer Roger sobre el verde césped y sus lágrimas corrieron, llevándose con ellas todas sus esperanzas. Pero al incorporarse, ¿qué vieron sus ojos?

Todo el trigal aparecía con manchas encarnadas; diríase flores, brotadas allí por un milagro.

Se acercó el pajecillo y, ¡oh prodigio!, eran flores, sí, flores de una seda roja, finísima, brillante, desconocida.

. . . .

Lirios atigrados, orquídeas de rara belleza, tulipanes dorados, dalias negras... ¿quién vió jamás nada semejante?

Perplejos estaban Floriselda y sus súbditos en la elección, cuando apareció Roger.

Brillaba en sus ojos una inmensa alegría; acercóse a la princesita sin decir una palabra y colocó en sus manos un ramo de flores bermejas, que se balanceaban suavemente sobre su tallo verde esmeralda.

Todos prorrumpieron en gritos de admiración, y Floriselda exclamó:

—¡Oh, Roger! ¿En dónde has encontrado esta maravilla?

Inclinóse el pajecillo y, besando la blanca mano que acababa de conquistar, dijo con ternura:

—Señora: han brotado regadas con mi sangre, y las ha mantenido mi esperanza.

PATSY.



Chucherías

Los españoles le colgaron la galleta al ministro de Hacienda de su país, señor Urzáiz.
Es el ejemplo de Corrientes, que cunde en Europa.

Uno de Navia.

Don Marcelino Ugarte se empeña en ser el primer término de una fórmula presidenciable. Lo malo no está en que se empeñe en ser el primer término, sino en que la fórmula sea presidenciable. Esto parece lo más difícil. Pero el hombre es testarudo, y todavía va a querer descubrir la cuadratura del círculo.

Martín Espinosa.

"El doctor Oliver, ministro de Hacienda, prepara un decreto, que empezará a regir dentro de dos meses, estableciendo aduanas y receptorías en los puertos de los territorios del Chubut y Santa Cruz, que hasta ahora estaban considerados como puertos libres."
Va a engordar mucho la hacienda con las aduanas del sur.

Estanciero.

* * *

El otro día el ministro de Hacienda supo, por el administrador de impuestos internos, que durante el mes de enero disminuyó el importe de la recaudación.
Es para pensar si no convendría hacer con el doctor Oliver lo que han hecho en España con Urzáiz.
El hombre economiza mucho, es verdad, pero al mismo tiempo disminuyen las entradas.

Si el ministro no tiene mala pata, no tiene buena cabeza. Una de las dos.
Y parece que aquí hace falta un hombre, aunque más no sea un falsificador de moneda.

Carlo Lanza.

* * *

Se vá a hacer una legislación internacional uniforme.

La "uniformidad" me aterra.
¿Será "uniforme" de lujo?
¡Hasta eso llega el influjo
de la guerra!

* * *

En el Brasil, Uruguay
y en Rosario dicen que hay
carbunclo en los animales,
y aquí habrá juegos florales...
¡Mejor están en Bombay!

* * *

"Nadie se mueve
— observa un diario —
para las fiestas
del Centenario."
¡Es que nos sobran
las energías
y a un siglo honramos
en cuatro días!

* * *

El doctor Justo
es candidato
a presidente
y a diputado.
Para esta caza
son las mejores
las escopetas
de dos cañones.

¡Vaya unas anomalías!
En estos tiempos que aturden
está el crédito en el foso
y está el carbón por las nubes.

* * *

Después de darles juguetes
y pan dulce a los pebetes,
el partido Radical
debiera darles caretas
a pebetes y pebetas
el corriente carnaval.

A. Pérez.

* * *

El radicalismo de Córdoba ha aconsejado a su correligionario don Abel Maldonado que presente su renuncia como candidato a senador.
Maldonado dirá en trance tan cruel:
— Caín, ¿qué has hecho de tu hermano Abel?

* * *

Cierto diario soltó una noticia
que, por lo ignorada, parece un camelo.
¡Pues no dice que huelen las aguas
del Riachuelo!

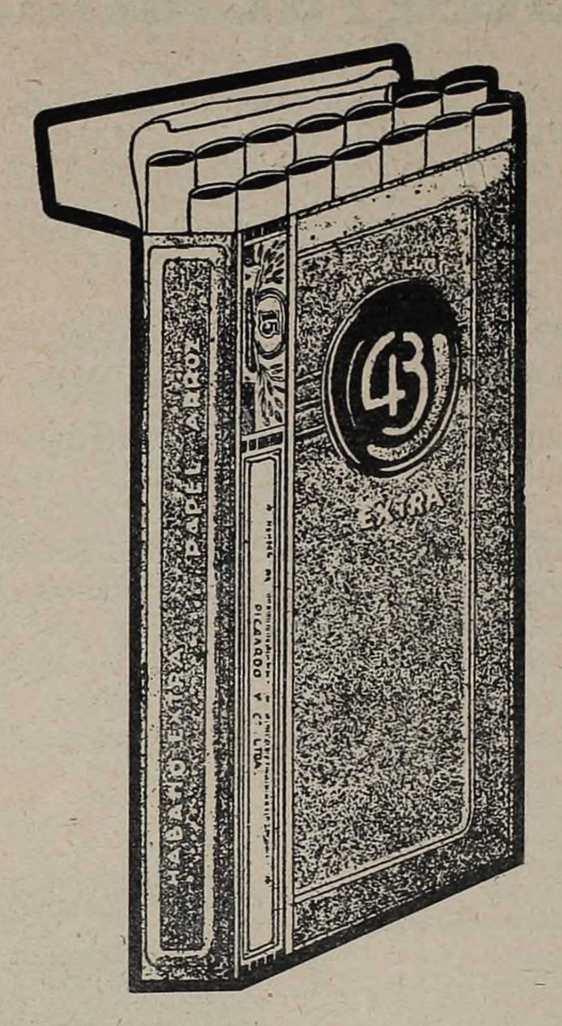
* * *

Los pocos teatros que están abiertos se ven obligados a trabajar para poca gente; se cierran, y los cómicos, por consecuencia, aumentan el número de desocupados.
Antes los teatros chicos se quejaban de que los grandes teatros se llevaban el público; pero hoy que el Colón y el Coliseo están cerrados todavía, se ve que el único teatro que tiene gente es el de la guerra.

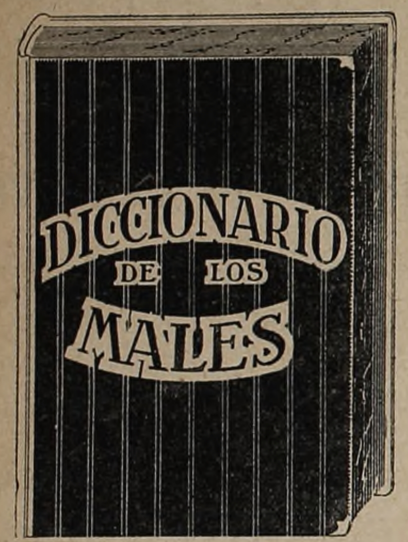
Alberto Amato. — Almagro 1229.



¡Cómo se divertimo, che! Se fuimo del corso... ...y nos yebaron preso tre vese, nos yebaron...


HABANO EXTRA
PAPEL ARROZ
15
DICAAQDO Y Cª LTDA.
43
EXTRA

¿Por qué hay Personas felices y Personas desgraciadas?



Pida usted hoy mismo como regalo (gratis) "EL DICCIONARIO DE LOS MALES". Hallará en este volumen el remedio moral de sus sufrimientos, con el camino del trabajo, salud, felicidad y cómo se adquiere la suerte y la fortuna.

TESTIMONIO AUTORIZADO Y LEGALIZADO DE LA CONDESA DE CHATAUX

"Como simple curiosidad escribí a usted pidiéndole "EL DICCIONARIO DE LOS MALES", que me envió (gratis).

No ha sido sin sorpresa que he leído las revelaciones mencionadas en su volumen, quedando asombrada de los medios simples y sencillos que usted pone al alcance de las personas que sufren. Hice la adquisición del Anillo de Oro a la Gemma Astral, seguí sus instrucciones y todos mis deseos ueron realizados. Quiera Dios que sea usted conocido y escuchado por todos aquellos que tienen dificultades en la vida".

Recorte el cupón adjunto, llénelo y envíelo solicitando "EL DICCIONARIO DE LOS MALES" (gratis) con el secreto del Anillo de Oro a la Gemma Astral. Si usted lo desea, envíe $ 0.15 en estampillas para el franqueo.

CUPÓN

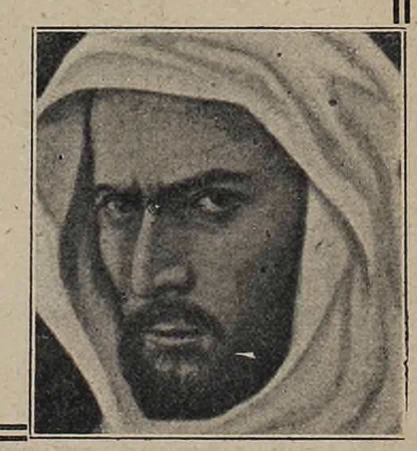
Señor M. BERARD, Boite 1953, Buenos Aires.

Sírvase enviarme GRATIS un ejemplar del libro "EL DICCIONARIO DE LOS MALES"

Nombre y apellido..

Domicilio (pueblo o ciudad)..

Ferrocarril — Provincia..



Consultorio Femenino

A MIS COMUNICANTES. — Ocho años hace que os atiendo y que me dispensáis vuestro favor. Hoy me despido, quizás temporalmente, para proporcionarme descanso y también para que descanséis de mí. Otra pluma más fresca y más joven anotará, desde el próximo número, en esta página, las sugerencias bien intencionadas que provoquen vuestras confidencias y vuestras consultas.

Tal vez ahora tenga tiempo de dar arreglo y cima al libro que, más con lo vuestro que con lo mío, os prometí hace unos años y que votasteis porque se titulase "Almas Anónimas". El podrá ser el modesto presente de mi gratitud a la consideración y al cariño con que me habéis distinguido.

Adiós, y que seáis felices os desea.

NOEMIA DE LIS.

Con objeto de hacer más interesante esta sección, hemos decidido que nuestras lectoras contesten entre sí las consultas que bajo seudónimo iremos publicando. Preguntas y respuestas las insertaremos por riguroso turno, debiendo ser enviadas con esta dirección: Señorita Redactora del Consultorio Femenino de P B T, Chile, 263.

Preguntas

1.ª ¿Qué me recomiendan para la caspa? 2.ª ¿Qué les parece que emplearé para cerrar los poros de las nariz? 3.ª ¿Qué escote hace menos delgada: el cuadrado o el redondo? — **Elenita.**

¿Qué procedimiento es bueno para que la nariz no se me ponga colorada? — **Una fea de Flores.**

1.º Sería usted tan amable que me indicara una receta para quitar las manchas de barniz? 2.º ¿Conoce usted alguna crema para facilitar el masaje? 3.º ¿Podría indicarme un sistema de alimentación para las nodrizas? — **Rosalina, Salta.**

¿Hay algún medio de dar coloración artificial a las flores? ¿Es fácil conseguir que éstas recuperen su perfume? — **Margarita.**

1.º ¿Es bueno el almidón para la cara paspada? Y si no, ¿qué debo ponerme? 2.º Para encrespar mi cabello, que es muy liso, ¿qué debo hacer? — **Ana María.**

Hace poco tuve un disgustillo con una compañera de colegio, ausente hoy de Tucumán. He sabido por una prima suya que acaba de fallecer su mamá. ¿Estoy en el deber de escribir a mi amiga o debo esperar a que ella me comunique lo ocurrido? — **Flor de Lis, Tucumán.**

1.º ¿Se usan aún cadenetas negras en los guantes blancos de cabritilla? 2.º Podrían indicarme un procedimiento para lavar cintas de seda de colores delicados: lila, rosa, etc.? 3.º Pueden hacerse desaparecer las pecas? — **Leticia Gray. — Mercedes.**

Soñaba con una dicha imperecedera y creía ya mis sueños realizados, cuando una mala amiga, envidiosa de mi felicidad, supo, con estudiada coquetería, atraer al hombre que mi corazón cautivó. Aunque quieren disimular ambos, su nervosidad los vende. ¿Qué debo hacer? ¿Huir de la amiga? ¿Terminar para siempre mis amores? ¿Hacerme la indiferente dejando que el tiempo lo convenza a él de lo inicuo de su proceder y de la sinceridad de mi cariño? — **Mary Stella.**

1.º ¿Cuál es el mejor procedimiento para domesticar pájaros? 2.º ¿Es de mal gusto escribir las cartas con tinta roja? 3.º ¿Cómo se prepara el papel aromático para perfumar habitaciones? 4.º ¿Qué remedio más eficaz hay contra las escoriaciones producidas por el sol en la piel? — **Delia, Santa Fe.**

1.ª Estoy a punto de comprometerme, y aun no conozco a la familia de mi futuro, formada por niñas más jóvenes que yo. ¿Debo ir primero a visitarlas o esperar a que ellas vengan a mi casa? 2.ª ¿Cómo les parece más elegante el anillo de compromiso: liso o cincelado? — **Ester.**

¿Podrían indicarme algún remedio para evitar la caída de las pestañas? — **Celeste, Jujuy.**

Un primo mío, a quien quiero mucho, partió hace seis meses para alistarse en las filas francesas. Prometió escribirme y no lo ha hecho; esto me hace pensar en una desgracia. ¿Cómo podría averiguar si por ventura vive y el lugar donde se encuentra? — **Francesita apenada.**



Lo que dice ... el médico



Los doctores Brunier y de Rothschild han indicado un tratamiento nuevo para la tos convulsa; pero tiene el inconveniente de que es absolutamente indispensable la presencia del médico para aplicarlo, y aun así, tomando las mayores precauciones.

El procedimiento consiste en someter al niño a inhalaciones de cloroformo, como si se tratara de anestesiarlo para una operación.

Este método curativo se descubrió de una manera inesperada.

Fué llevada al hospital una criatura a quien era urgentemente necesario practicar una intervención quirúrgica. Pero se tropezaba con el inconveniente de la tos convulsa, que se había presentado ocho días antes, con ataques muy fuertes.

¿Debía suspenderse la operación o correr el riesgo de hacerla en esas condiciones?

Después de vacilar un poco se decidió esto último.

Apenas acostaron al niño sobre la mesa operatoria, la tos comenzó con gran violencia; pero al aplicarle el cloroformo cesó instantáneamente, y la operación se llevó a cabo con toda felicidad.

Despierto ya el enfermito, médicos y practicantes notaron, con el asombro consiguiente, que la tos había desaparecido, y durante los días que transcurrieron hasta la cicatrización de la herida, el pequeño operado no tuvo el más leve acceso de tos.

Creyendo en una casualidad o que la tos era simplemente espasmódica, el doctor Brunier, previo permiso de los padres, hizo aspirar cloroformo a niños atacados de tos convulsa, y los resultados le demostraron que no era una coincidencia la curación, sino una acción directa del cloroformo, anestésica y antiséptica.

De nueve casos, dos curaron instantáneamente; tres en cuatro días, y en los demás, aunque fueron rebeldes al tratamiento, se pudo conseguir que la tos disminuyese de un modo notable y que los ataques fueran leves.

Esta rapidez curativa del cloroformo se debe a sus propiedades anestésicas y antisépticas, como ya lo hemos dicho.

Por medio de las primeras, quedan suprimidos los reflejos laringofaríngeos; por las otras, disminuye o aniquila la vitalidad de los agentes microbianos.

Sin embargo, todo agente anestésico lleva consigo un grave peligro, y éste se duplica al aplicarlo a los niños; de modo que, solamente en casos muy graves de tos convulsa, deberá emplearse el cloroformo, por lo menos hasta que se observen bien las consecuencias que puede acarrear su aplicación.

Más inofensivas y de excelentes resultados serán las insuflaciones nasales.

Los asaltos del amor

La mujer, generalmente, es más impetuosa e imprevisora que el hombre, cuando se trata de expresar los arranques pasionales del corazón.

No mira los obstáculos que puedan oponérsele, ni ve los inconvenientes que puedan atravesársele en el camino de su empresa.

Como, por lo común, es toda corazón, por consecuencia es también irreflexiva y ciega.

Entra una de éstas al estudio de su maridito, que lee o escribe, y su primer impulso es saltarle al cuello por encima de la mesa, poniendo en desorden libros y papeles, y, lo que es peor, volcando hasta el tintero.

—¡Mira lo que haces, loquilla! — dice él riendo.

—Ya lo he visto — contesta ella entre un recrudecimiento de caricias, y añade: —¿A que no adivinas lo que te he comprado?

—No — dice él, tratando de impedir mayores desperfectos. — Si me lo dices...

—Pues te he comprado una docena de cajas de lo que más te gusta.

—¡De Jabón Reuter!

—¿Cómo adivinaste? ¡Remonono!... — y le da otro abrazo con volcadura total del tintero, que arroja el chorro de su contenido sobre el vestido blanco de *broderie* de la bella personita.

—¡Ay! — exclama él. — ¡Mira lo que has hecho! ¡Bonito te has puesto tu vestido nuevo!

—No importa. Ya me comprarás otro, ¿no es verdad, maridito?... Y en cuanto a éste, ahora mismo voy a estrenar en él tu Jabón Reuter, que así sirve para rejuvenecer una persona como para restablecer la blancura de un vestido.

A. Utrillo

Para las lectoras de PBT

Ecran o pantalla para bujía eléctrica.—Es de puro estilo Luis XVI y se emplea un dibujo o grabado hecho a la pluma. Es fácil procurarse uno de ellos; si es antiguo, mucho mejor, más méritos tendrá. Sobre una montura especial, que se vende para esta labor en cualquier casa del ramo, se extiende un pedazo de seda color *champagne*, y en el centro se pega el dibujo o grabado, rodeándolo con un medallón de lentejuelas doradas. Una serie de tres moños Luis XVI, hechos en cintas rococó, sombreadas en tonos rosa o azul, se fijan sobre la seda, con



Ecran o pantalla estilo Luis XVI para bujía eléctrica.

puntadas invisibles, y se reunen entre sí por un grupito de lentejuelas doradas.

Alrededor de la pantalla se coloca una hilera de lentejuelas, o si no un cordoncillo o un encajito dorado, muy chico. Una vez terminado se forra con seda o *pongé* en el mismo tono que el empleado para la pantalla.

Esta misma decoración haría una linda tapa para caja de tocador o de pañuelos. Nuestro diseño es de tamaño natural.

Collar fantasía. — En el centro de esta página damos la fotografía de un lindo collar hecho de cuentas de colores, enhebradas sobre dos gruesos hilos de seda negra y rematado con un borlón de seda cordoné con caídas de cuentas.

Carpeta para mesa de "hall" con rosas en cretona recortada. — Varios modelos hemos dado ya respecto a la aplicación de la cretona recortada, pero nos ha llegado un dibujo original de una carpeta para mesa de *hall*, y siendo tan nuevo, damos el del conjunto y el de detalle, tamaño natural, para que sea más fácil ejecutarlo. Creemos inútil insistir diciendo que en cuestión de moda para labores, es la última palabra.

Las dimensiones son de 100 por 100, pero se puede hacer más grande o más chica, según sea el tamaño de la mesa. El modelo es de una tela suave, color azul Sévres, de un tono fundido. Se hacen dos hileras de vainicas de palitos sencillos, tomados arriba y abajo, con una distancia de ocho centímetros entre las dos hileras, que sirve de marco a la carpeta.

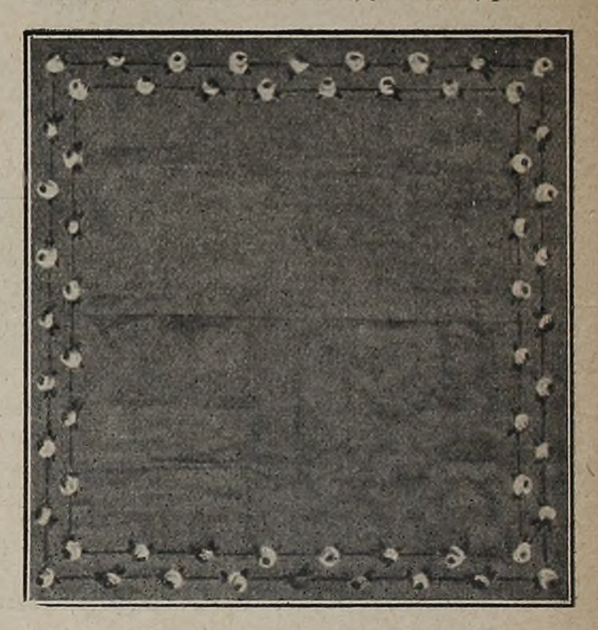
Se toma una cretona florida, de un lindo semis de rosas, y se van recortando, aplicándolas con gusto, guiándose por el dibujo total del conjunto de la carpeta.

Para coserlas, se hace con un punto llamado de Boloña, claro u obscuro, encuadrando el contorno de las rosas, que se colocan sobre las vainicas.

Si no se tuviera cretona con rosas, se las puede pintar con sus correspondientes hojas verdes, sobre tela blanca, y, una vez secas, recortarlas y aplicarlas sobre la carpeta, como se ha dicho más arriba.

Estas labores requieren prolijidad y limpieza en su ejecución, pues son tan sencillas de hacer que, sin temor, puede su confección confiarse a una niña.

Las rosas de cretona se pueden reemplazar por otra clase de flores; pero, a nuestro parecer, las rosas y tulipanes abigarrados: rosa, rojo, negro y violáceo son los de más efecto, y resultan, por con-



Carpeta para mesa, con rosas recortadas y aplicaciones sobre dos hileras.

El secreto de la belleza femenina

TRATAMIENTOS PARA SU CONSERVACIÓN

Debe la mujer, para rendir homenaje al Creador, esforzarse en conservar la belleza; este es un culto que los mortales vienen obligados a tributar a la divinidad encarnada en ellos.

No solamente se puede retardar la hora de la ruina, sino aun conquistar la hermosura, hacer la fealdad menos intensa, sirviéndose de los elementos que la acompañan, aprovechando los defectos físicos para producir una originalidad, frecuentemente más seductora que la verdadera y regular belleza.

Rachel decía que ella quiso ser hermosa en lo futuro y, aun dotada de un físico perverso, supo llegar a la exaltación de lo hecho por propia voluntad.

La transformación puede conseguirse por diversos medios que más adelante indicaremos: la mujer es susceptible de cuidados metódicos cuyo resultado constituya el desenvolvimiento de sus cualidades plásticas, corrigiendo los defectos que existan en ellas. Y esos cuidados son prácticos, absolutamente permitidos y que se imponen por simple delicadeza: a la contemplación de los demás sólo deben ofrecerse cosas agradables, apenarlos con visiones deprimentes es mala acción y, por respeto a la especie a que pertenece, débese aplicar el mejoramiento; ¿si esto se procura en los animales, las flores y los frutos de la tierra, no ha de procurarse también y más afanosamente aún en la raza humana?

Así puede uno retardar la acción del tiempo e impedir que la vejez trace sus profundos surcos destructores de la armonía de las líneas y de los contornos; toda mujer que cuida de su hermosura, la conserva más allá del término prescripto por la edad para destruirla.

Y a ella corresponde la continuación de los éxitos obtenidos cuando el amor se hallaba encadenado a su juventud, sirviéndose de inocentes, de ingeniosos artificios, basados en una higiene sabia, sostenida por productos que ningún reclamo pidieron al charlatanismo, emanados de los secretos de la naturaleza, cuya aplicación sea fácil a todos y que ni origine gran perdida de tiempo, ni tratamientos molestos o peligrosos.

Merced al método constante y regular consagrado a la obra de la belleza, puede reconstruirse la hermosura que nos robó la vigilia; esta refección paciente, cuya concepción escapa a las gentes, nos conserva la alegría de vivir, envuelve la beldad de un nimbo misterioso, desde donde proclama el triunfo de una juventud radiosa; es la primavera eterna, inmutable, poniendo ante las mujeres la corona que las deja vivir dichosas, siempre adoradas y adorables.



En la elección de estos productos estriba una parte esencial de la conservación de la belleza femenina.

Estas propiedades esenciales las posee en alto grado el **AGUA NUPCIAL**, producto de verdadera eficacia, que no debe faltar en el tocador de ninguna mujer que comprenda lo que significa la conservación de sus encantos naturales o la ocultación de los defectos de su cutis.

El **AGUA NUPCIAL**, además de estas virtudes, reúne otra de inapreciable estimación, que es su economía, porque blanquea sin que aparentemente se perciba su empleo, y suprime, por consiguiente, el uso de polvos, perfumes y otras substancias que generalmente son costosas y de resultados desastrosos para quien las emplea.

Esta recomendable cualidad no la tiene ninguna agua similar, que no tiene otro objeto que procurar la adherencia de los polvos que deben ponerse encima. Además, el **AGUA NUPCIAL** es inalterable, no irrita, ni estira, ni pinta, ni produce descamaciones del cutis y se garantiza su acción inofensiva, saludable, higiénica y de un éxito completo.

Ningún auxiliar más ventajoso para conservar la hermosura, embellecer el rostro, hacer desaparecer granos, puntos, pecas, manchas y paños, que la insuperable **AGUA NUPCIAL**, verdadera agua de las reinas de la belleza.

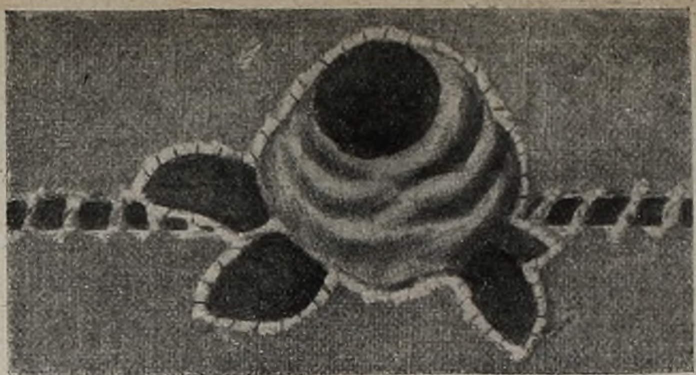
Las más eminentes actrices y grandes damas usan invariablemente el **AGUA NUPCIAL.**

Venta en farmacias, droguerías y perfumerías

Unicos depositarios en la República Oriental del Uruguay: JOSE J. VALLARINO e HIJO, 429, Sarandí, 431, Montevideo

siguiente, más bonitos.

NUEVOS MODELOS DE BOLSAS GUARDALABORES. — Hemos dado ya varios modelos de bolsas para guardar labores, sumamente interesantes, y, revolviendo grabados antiguos, encontramos uno, distinto por completo a los ya publicados y que obtuvo premio en un concurso de labores femeninas.



Tamaño natural de una rosa de cretona recortada.



Gran bolsa para labores bordada.

Se hace, este modelo, en tela antigua color crudo, y otra en color, las dos combinadas, o bien en seda y terciopelo. En el primer caso se empleará tela antigua cruda y tela amarillenta; pero sería mejor que fueran de hilo, de un grano fino, suave y algo apretado. Los bordados consisten en una banda o cenefa, cuyo dibujo, de tamaño natural, figura al pie, y se hace, al pasado, en algodón *perlé* M. F. A. número 8, o liso, con el número 30. Este bordado, una vez concluído, se bordea o se rodea todo el contorno con un punto de *tige* o de cadeneta; para la que no esté práctica en las variedades de puntos del bordado — el resultado viene a ser el mismo — con una hebra de algodón *perlé* número 12, negro, llamado *tete de negre*. El algodón *perlé* deberá ser de dos tonos de amarillo: uno indiano y el otro oro viejo. El motivo señalado al pie va distribuído en la bolsa, y el grabado ofrece el tamaño natural.

Si se hace esta misma labor en *moiré* o faya verde, se tomarán dos tonos de verde: uno claro y otro obscuro. El bordado, aquí será en los tonos del género, pero diferentes y con el negro para hacer sobresalir el color. El forro puede ser blanco o del color que más guste, en seda o algodón. Las argollas que sirven para apretar y cerrar la bolsa son de hueso blanco o de metal dorado.

El cordón o *cordeliere* que se pasa por ellas será de seda, liso, o de colores combinados en los tonos del bordado. El mismo cordón sirve para ribetear las ondas del borde superior de la bolsa.

Para terminar, incluímos un gracioso modelo de un saquito o bolsa alargada, en satín color oro viejo, recubierto de un encaje de Irlanda, en un tono oro más claro que el fondo, y en el centro de cada flor del encaje *Irlande*, va un cabochón tallado en color rubí, azul turquesa, amarillo, esmeralda o granate. Dos bellotas rematan en el extremo de la bolsa. El interior está forrado en raso marfil, y se suspende en el brazo por una argolla imitando el marfil viejo. Esta lujosa bolsa no se usará para la calle, ni para hacer compras ni ir de visita, sino para la noche, para guardar en ella los gemelos de teatro, bombones, etc.

MIGNONNE.



Motivos bordados al pasado sobre bolsas o labores.



Saquito o bolsa para teatro.



Costillas a la Villeroy. — Se fríen ligeramente una docena de costillas, se las deja enfriar y luego se las moja en salsa Villeroy; se espolvorean con pan rallado y se fríen hasta que queden de color dorado.

La salsa Villeroy se prepara del siguiente modo: se ponen en una cacerola 60 gramos de harina y 50 gramos de manteca, revolviéndolo hasta que, bajo la acción de un fuego lento, se obscurezca; se le agrega medio litro de caldo, una cebolla, una zanahoria y raspaduras de hongos, dejándolo hervir durante una hora. Se pasa por un colador o tamiz espeso, y fuera del fuego, se le agregan cuatro o cinco yemas, revolviéndolo para que esté bien mezclado. Se pone a fuego vivo hasta que tome la consistencia de una crema.

Las costillas deberán mojarse estando la salsa caliente, y se dejarán enfriar un poco antes de freírlas.

* * *

Bavarois de fresas. — Se mezclan bien 125 gramos de azúcar y cuatro yemas. Se le agregan tres decilitros de leche hervida y se pone al fuego, retirándolo al primer hervor. Se añade a esta crema seis hojas de gelatina, previamente humedecidas en agua tibia, se pasa por el tamiz y se revuelve hasta que se enfríe.

Se agregan 200 gramos de fresas bien deshechas y 2 decilitros de crema batida. Según el gusto de la persona que lo prepare, puede echársele además medio vasito de kirsch, chartreuse, coñac o benedictine. Se coloca en un molde y se pone a helar.

De la misma manera pueden confeccionarse los bavarois de duraznos, damascos, grosellas, ciruelas, etc., y hasta pueden reunirse todas estas frutas en un solo molde, teniendo cuidado de guardar las proporciones de crema y licor necesarios.

* * *

Pescado al gratín. — Se sumerge el pescado en leche y luego se fríe a medias en manteca. Se coloca en una fuente, cuyo fondo esté untado con manteca y espolvoreado con pan rallado; se le agregan hongos, una mezcla de caldo y vino blanco en partes iguales y se pone al horno durante veinticinco minutos.

* * *

Sopa Brunoise. — Se cortan en trozos pequeños dos zanahorias, dos nabos, un puerro y media cebolla y se colocan en una cacerola con un trozo de manteca, azúcar y sal. El fuego debe ser muy suave para que la cocción se haga lentamente.

Cuando estén a punto, se le agrega un litro de caldo y dos o tres cucharadas de arvejas, y cuando éstas estén cocidas, se retira del fuego y se sirve con trozos de pan frito o menuditos de ave.

* * *

Zapallitos rellenos. — Después de pelarlos, cuidando de no quitar mucha pulpa, se les sacan las semillas y se rellenan con un picadillo hecho de pechuga de gallina, ajos, perejil, pan rallado y cuatro huevos. Se fríen y luego se ponen a hervir en una cacerola con caldo a fuego lento.

* * *

Genovesas a la naranja. — Póngase en una tartera 250 gramos de manteca desleída y otros 250 gramos de azúcar en polvo; manipúlese durante diez minutos con una cuchara y añádase uno a uno cuatro huevos y dos yemas, 250 gramos de harina, dos claras batidas, la cuarta parte de la cáscara rallada de una naranja y un grano de sal. Se vierte la pasta en una lata con bordes, dándole el grueso de centímetro y medio, y cuézase al horno con calor moderado.

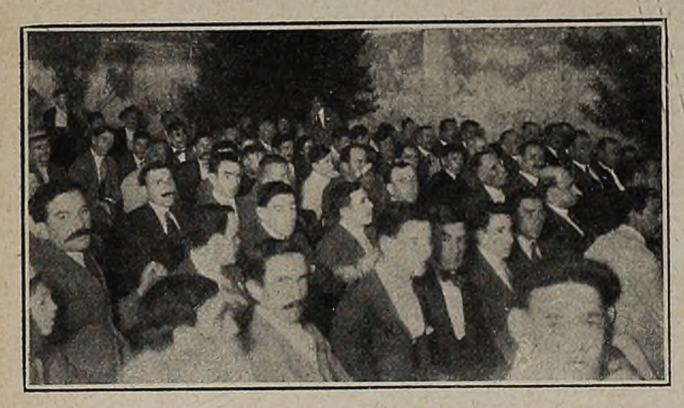
Una vez fría, cúbrase la pasta con una capa delgada de mermelada y otra de gelatina de naranja y córtese en trozos de tres centímetros de ancho por cinco o seis de largo.

"KERMESSE" DE BENEFICENCIA EN LOBOS



Señoritas atendiendo uno de los quioscos en la ''kermesse'' pro Hermandad de Beneficencia.

LOS ISRAELITAS ENTRERRIANOS



Concurrencia de israelitas residentes en Paraná, que asistieron a la asamblea celebrada para designar delegados al congreso que se efectuó en Buenos Aires.

DE ITALO (F. C. C. C.). — ENLACE



La señorita Avelina Triviño y el señor Arturo Fraga, con los padrinos e invitados a la ceremonia de su enlace matrimonial.

La Historia ....al día

11 de marzo de 1880. — En sus arriesgadas exploraciones por la Patagonia, el doctor Francisco P. Moreno y sus compañeros caen en poder del cacique Scheihueque, quien los retiene con objeto de que sirvieran de canje a los indios que las fuerzas argentinas habían tomado prisioneros.

Como el cambio no se efectuara con la prontitud que el cacique quería, el doctor Moreno y sus amigos son condenados a muerte; pero, consiguiendo burlar la vigilancia de sus guardianes, logran fugarse y, después de un accidentado viaje por el Limay, efectuado en una balsa, extenuados de cansancio y de hambre, consiguen llegar hasta Bahía Blanca.

* * *

12 de marzo de 1820. — Entra en Buenos Aires, al frente de algunas fuerzas, el gobernador don Manuel de Sarratea, a quien prestaron su apoyo las tropas de Ramírez y López y Soler, que habían abandonado a Balcarce.

* * *

13 de marzo de 1817. — Llegan a Buenos Aires y son presentadas al gobierno, tres banderas ganadas al ejército realista. Dos de ellas fueron tomadas en la costa de Valparaíso y Villa de Rancagua y la tercera en Llamparaes, en el Perú.

* * *

14 de marzo de 1877. — En Swathling, a tres millas de Southampton, deja de existir, a los ochenta y cuatro años de edad, el general don Juan Manuel de Rozas, quien se hallaba refugiado en Inglaterra después de los sucesos del año 1852.



Doctor Francisco P. Moreno.

* * *

15 de marzo de 1847. — Varios cuerpos de tropas que estaban de guarnición en la ciudad de Mendoza se sublevan, y sus jefes se imponen al gobernador don Pedro Pascual Segura, obligándolo a renunciar.

* * *

16 de marzo de 1812. — Efectúase con gran solemnidad, la apertura de la Biblioteca Pública de Buenos Aires, fundada por el doctor don Mariano Moreno. El discurso inaugural fué pronunciado por el doctor don José Joaquín Ruiz.

* * *

17 de marzo de 1554. — El capitán Francisco de Aguirre funda la ciudad de Santiago del Estero, siendo sus primeros habitantes los moradores de la ciudad del Barco, que acababa de despoblarse.

Tinta de imprenta

Letras. — Han llegado a esta redacción los números 2 y 3 de esta publicación, que con tanto acierto dirige el conocido poeta murciano Vicente Medina. Inserta varias poesías de renombrados autores y dedica algunas páginas a sana crítica literaria.

Higiene Dentaria del Niño, por **Carlos P. Berra.** — Este interesante folleto forma parte de la serie que bajo el título de "La Escuela Moderna" publica con tanto éxito la conocida casa editora de Cabaut y Cía.

Para el fomento de nuestras buenas relaciones con los pueblos latinoamericanos. Viaje a la América del Sur, por **Robert Bacon.**

El Monitor de la Educación Común. — Organo del Consejo Nacional de Educación. Año 34. Núm. 517.

Memoria presentada al Honorable Congreso. — Ministerio de Obras públicas. República Argentina. Junio de 1913 a mayo de 1915.

La Idea Latina. — Año II. Núm. 6.

Horticultura Correntina, por el ingeniero agrónomo **Hugo Miatello** (hijo).

Cámara de Comercio Argentino-Brasileña de Buenos Aires. — Boletín mensual. Año I. Núm. 1.

Boletín de la Asociación Argentina de Electrotécnicos. — Vol. I. Núm. 12 bis.

Fundamentos y Finalidades de la Escuela del Hogar Agrícola Ramón Santamarina, del Tandil. — Conferencia dada en la Escuela Normal de Maestros de 25 de Mayo por el ingeniero agrónomo Andrés B. Novillo.

Boletín del Ministerio de Relaciones Exteriores. — República Oriental del Uruguay. Año IV. Núm. 1.

En Defensa de los Trabajadores, por el doctor **Alfredo L. Palacios.** — Si hay entre nosotros un político que por su relieve moral, su caballerosidad, su nobleza y su absoluto desprendimiento haya sabido conquistar todas las voluntades, es sin duda alguna este abnegado defensor de las clases obreras, a las que ha consagrado sus mejores energías. Su labor en el Congreso como representante del partido Socialista, ha sido tal vez única en el mundo, pues ha logrado que sean sancionadas leyes importantísimas que protegen a los trabajadores, mejorando la situación casi angustiosa en que se hallaban y dándoles el derecho a la libertad, que apenas conocían.



Doctor Alfredo L. Palacios, autor del libro "En Defensa de los Trabajadores".

Esto sólo bastaría para que el nombre del doctor Palacios pasara a la posteridad; pero su actitud en el incidente ocurrido con el partido Socialista, su renuncia como "leader" de esa corporación, renuncia cuyas frases vibrantes, sentidas y sinceras formarán una de las páginas más claras y hermosas de nuestra historia, lo ha elevado a un nivel poco común y ha engrandecido su personalidad aumentando su prestigio.

Para bien del país, hay que desear ardientemente la vuelta a las Cámaras de este ciudadano, luchador infatigable, del cual la patria debe sentirse orgullosa, y que, nuevo Bayardo, puede hacer suyo el lema: "sans peur et sans reproche".

Excelsior. — Con este título ha empezado a publicarse en General Pico un semanario de literatura y actualidades, bien escrito y de irreprochable presentación gráfica.

Valija postal



Manuel Jerez, Mar del Plata. — Todo eso de las verdes ondas y las nevadas espumas y los celajes y los peces de colores está mandado retirar desde mucho antes de que empezara la conflagración europea.

El Lazarillo de Tormes, Bánfield. — Yo he leído esos cantares en otra parte... ¿Los publico? ¿No los publico? ¿Sí? ¿No?... ¡¡No!!

Aguamarina, Necochea. — Cursilillo es el cuento. Y créame, van las cosas de un modo, que no está bien agravarlas con rancios sentimentalismos.

Zoroastro, San Nicolás. — ¡Es tan flojita su composición!... Envíe otra. Puede que acierte, aunque sea por casualidad.

Sonsoniche, Bahía Blanca. — Es que estamos ocupadísimos. Y yo no cambio de sistema. Si los dos primeros versos de una composición son malos, no pierdo el tiempo en leer los demás. Lo que es a franqueza no me gana usted, amigo.

Angel Custodio, Santa Fe. — ¿Un cuento malo que ocuparía siete páginas? Pues ríase usted de las inyecciones de morfina.

Agar, Rivadavia. — No pierda el tiempo tan lastimosamente. Pesando arroz y porotos puede que tenga usted un porvenir. En la literatura sólo recibirá desengaños, ya de parte de su inconmovible Dafnis o de los buenos amigos que quieran apartarlo de tan escabrosa senda.

P. C. C., Morón. —

"Si me miro en tus ojos, me veo;
si me cuentas amores, te creo;
y hay momentos, Juanita, que estoy
si te veo o no te veo."

¡Ay! ¡Qué descansadito se habrá quedado usted después de tamaño desahogo!

Agricultura .... y Veterinaria

A. L. Califano, Pergamino. — Con la alimentación para la gallina enferma mezclará dos gramos de salicilato de soda por día.

A. Sasio, Campana (F. C. C. A.). — Con azufre molido espolvoreará el cuerpo de su gato, pasando luego una esponja humedecida en agua.

C. Giannasi, Mercedes. — Por los datos que remite, es probable que su perro sufra alguna afección constitucional. Por la mañana le dará baños sulfurosos, secándolo bien; evitará la humedad; su alimentación será pastosa y caliente; las noches las pasará bajo reparo.

Chicho, La Plata. — Remita a la brevedad, bajo sobre, algunos de los granitos que le producen picazón al perro, para determinar su naturaleza e instituir un tratamiento adecuado.

María G., Liniers. — Para sus plantaciones atacadas por insectos, preparará la siguiente emulsión: jabón ordinario, 400 gramos; kerosene, 300 gramos; agua, 8 litros. Disolverá previamente el jabón en un poco de agua caliente, y, agitando constantemente, echará el kerosene y por último el resto del agua hasta completar la cantidad indicada.

En cuanto al desplume de las aves, lo evitará dándoles mayor espacio y echando en las comidas substancias de origen animal, como ser: carne cocida, huesos molidos y cáscaras de huevo.

Horticultor, Victoria. — El sulfato de cobre no se emplea como abono; en cambio el sulfato de hierro se emplea con buenos resultados.

Para el melonar atacado por insectos puede emplear la fórmula indicada a María G., de Liniers, en el presente número, cuyos elementos podrá variar en cantidad, guardando la proporción entre ellos.

M. Elena Palacios, San Juan. — Lo más práctico para evitar enfermedades en un palomar es observar un sistema higiénico bien entendido. Se necesita buena aeración, ningún frío en invierno y, sobre todo, gran limpieza a fin de evitar la plaga de insectos, tan dañina a las palomas, hasta el punto que se arrancan las plumas, adelgazan, se ponen tristes y descuidan sus crías. Cuando un palomo está enfermo, sea cual fuere su enfermedad, lo mejor es reaccionarlo con algunas gotas de vino caliente. Pero si este medio tan sencillo no diera resultado, es mejor no emplear otro y sacrificarlo. Desalojará el palomar, encerrando las aves en una jaula, y pintará el local con varias manos de lechada de cal.

Hortelana. — Aislará todas las aves enfermas para evitar el contagio, y más conveniente sería aún secrificarlas, si no representan mucho valor. Después se tomarán todas las medidas preventivas necesarias a fin de garantizar el local que ocupaban. Se limpiará éste con cuidado y se ventilará, regando el suelo y las paredes con agua fenicada; se lavarán con la misma agua las perchas y demás utensilios y se cubrirá el suelo con paja o tablones de madera para asegurar la sequedad del suelo. Se deberá también mezclar, durante algunos días, la pasta o el pan mojado, un poco por cabeza, de la mezcla de los siguientes polvos: salicilato de soda, 20 gramos; jengibre pulverizado, 40 gramos; quinquina gris en polvo, 90 gramos. Si la enfermedad no se halla muy avanzada, estos cuidados aliviarán a las aves hasta la curación completa.

Laurita C. — Cada vez que al perrito le den los ataques en las piernas, le dará a beber un gramo de bromuro de potasio en media copa de jarabe simple.

* * *

La correspondencia será dirigida así: Doctor Antonio Grossi, Consultorio de Agricultura y Veterinaria de P B T, Chile, 263.

Consultorio particular: Maza, 188 (U. Telefónica 3773, Mitre).

HUMORISMO ANGLOSAJON



Preliminares del concierto

XÉREZ-QUINA RUIZ